

# د. غريبات: الأردن النضالية الأولى لعنينة السلام

اجري الحوار فراس درويش

قال الدكتور عبد اللطيف غريبات الأمين العام لحزب جبهة العمل الإسلامي أن الأردن والمنطقة العربية تواجه مرحلة خطر داهم يسبب العنت والصراع الإسرائيلي.

وأشار إلى أن الأردن لا يواجه الخطر الإسرائيلي فحسب بل هناك أعداء الوطن الذين يعملون من الداخل على زعزعة الأمن والاستقرار وهم معروفون وقد وصفوا بالمفسدين الذين لا يؤمنون بهذا البلد ومصلحته.

وأكد الدكتور غريبات في حديثه لـ «الأردن» أن مشاركة المسلمين في الحكومة أمر ضروري إذا كانت المشاركة تصب في مصلحة الوطن وأمنه واستقراره، ولها يلي نص الحوار:



## ضواء سكرية محل مخيمات اللاجئين

### اللاجئون على نيل يدعون فلسطين

الحكومة خالفت القوانين المرعية وهي تسمح باستمرار إقامة المخيمات على أراض يملكها مواطنون أردنيون، دون وجه حق.

ويرى العبادي أن الأغراض السياسية التي تدفع الحكومة للاحتفاظ بالمخيمات في الأردن لا تبرر على الإطلاق مخالفتها للقانونية والدستورية لحق الملكية القومية، ويقول إنه اتفق مع عدد من أصحاب الأراضي اللجوء الذين أقيموا على أراضيهم مواقع للمخيمات الحالية على تصعيد الموقف مع الحكومة لإعادة الأراضي إلى أصحابها الحقيقيين.

لكن الحكومة بدورها قد تقوى على العبادي فرصة التمتع بالأثارة القصيرة، فقد أبلغت فلا قيادات بعض المخيمات.

يستعد عضو البرلمان النائب أحمد عويدي العبادي، وبعد جلسة المصالحة التي جمعتها بزميله حمادة الفراعة لأطلاق صاروخه الجديد في الدورة الانتخابية القادمة، والعبادي نفسه وعد جمهوره عبر «الأردن» بأن يطلق صاروخه الجديد في ثائرة لا تقل أهمية وجدلا عن الأثارة التي خلفها صاروخه الأول في مناقشات الموازنة، عندما دعا ثلاثة من الوزراء مزيجي الولاء وهم جواد العناني وريما خلف وسامير مطاوع.

صاروخ العبادي يتضمن هذه المرة ملقا ضخما حول الوضع القانوني لمخيمات اللاجئين الفلسطينيين في الأردن، ويقول انتصار العبادي أنه أعد الوثائق اللازمة لإثبات بأن

السنة الثانية

# الأردن

١٦ صفحة ٣٠٠ قلم

أسبوعية \* سياسية \* مستقلة

السبت ٢٨ نوالهجة ١٤١٨ هـ الموافق ٢٥ نيسان ١٩٩٨ م رقم العدد (١١٢)

AL-URDON- Saturday 25 April 1998 No (112)

## الأردن سيحتفل بمرور ٧٥ عاما على تأسيس الجيش

سيحتفل الأردن هذا العام بذكرى مرور ٧٥ عاما على تأسيس الجيش العربي الأردني الذي تأسس في ١٩٢٣/٥/٢٥. وقد أصدر المشير الركن عبد الحافظ مرعي الكماينة توجيهاته إلى جميع المسؤولين في القوات المسلحة للاستعداد لهذه المناسبة العظيمة يوم ١٩٢٣/٥/٢٥.

والجدير بالذكر أن الجيش العربي الأردني قد شهد تطورات كبيرة في المجالات المختلفة التي تخص هذا الجيش والذي أصبح في مصاف الجيوش المتقدمة وذلك بفضل الرعاية التي يوليها الحسين له مما جعله مفعزة يعتز بها الأردن بعد أن استطاعت قواتنا المسلحة أن تستوي المطامير التكنولوجية الحديثة للقرن العشرين وإعادة

الاحتفال في يوم شرف الوطن والقي في

قال للراقب العام للأخوان المسلمين الشيخ عبد الجيد للثنيبات أنه يجب أن لا يكون هناك قيود على ترخيص الصحف خاصة خلفها مؤسسات مالية كبرى، ودعا للثنيبات الذي كان يطلق على تبة الحكومة تقديم قانون جديد للطبوعات والتشريع حيث قال يجب المحافظة على حرية الرأي والتعبير وعدم المساس بالحقائق الدستورية والقانونية للمواطن بعيدا عن سيف القانون.

## الذنيبات يدعو الى صيانة حرية التعبير

قال الدكتور موسى أبو مرزوق في حديث خاص لـ «الأردن» إن حركة حماس لم تدرس مسالة نقل نشاطها السياسي والاعلامي إلى سوريا مشيرا إلى أن هذا النشاط متواجد على الساحة السورية مع العلم أن فصائل المعارضة الفلسطينية تعمل من دمشق، وقال إن

الحركة لم تدرس هذه المواضيع مع الحكومة السورية.

وأضاف أن حركة حماس تحترم القوانين وأنظمة الدول التي تتواجد فيها وتلتزم بتلك القوانين مع العلم أنه ليس للحركة مشكلة تاريخية أو حاضرة مع تلك الدول.

قال الدكتور موسى أبو مرزوق في حديث خاص لـ «الأردن» إن حركة حماس لم تدرس مسالة نقل نشاطها السياسي والاعلامي إلى سوريا مشيرا إلى أن هذا النشاط متواجد على الساحة السورية مع العلم أن فصائل المعارضة الفلسطينية تعمل من دمشق، وقال إن

# ١٠ ملايين متر مكعب مياه اردنية لاسرائيل

علمت «الأردن» أن مقالوا اردنيا يقوم بالتقريب من المياه في وادي عربة لصالح اسرائيل، وكانت الادانة الاسرائيلية وصفيحة «ديوتو حرون» قد اكدت ان شركة المياه الاسرائيلية كلفت احد المفاوضين الاردنيين للتقريب من المياه في تلك المنطقة، وأن المفاوض بلغ السلطات الاسرائيلية وجود كميات مائة من المياه.

وكانت الصحيفة قد ذكرت ان الاردن التزم بتزويد اسرائيل بمشيرة ملايين متر مكعب من المياه التي يتم العثور عليها في وادي عربة وذلك مقابل تزويد الاردن بمياه الأمطار المخزنة في بحيرة طبريا.

وقد حظي موضوع المياه باهتمام كبير من قبل الطرفين الأردني والإسرائيلي حيث تضمنت اتفاقية السلام الموقعة في عام ١٩٩٤ بنودا تؤكد على حقوق الأردن المائية التي استعاد بموجبها حق في مياه نهر الأردن واليرموك.

ومن جهة أخرى تبني قضية المياه بين الأردن وسوريا وإسرائيل وفلسطين من أكثر القضايا الملحة خاصة وأن إسرائيل ما تزال تحاول الهيمنة على أكبر الحصص المائية.

وكان د. منظر حدادين وزير المياه قد أكد في وقت سابق أن جميع الاتفاقيات الموقعة مع اسرائيل بشأن اقتسام مياه نهر اليرموك قد اطلع الجانب السوري على مضمونها، كما أن استعادة الحقوق المائية الأردنية من مياه نهر الأردن تم بموجب معاهدة السلام وبالتفاهم مع الجانب الإسرائيلي من خلال الاجتماعات الدورية بين الجانبين، في حين أكد أن اقتسام مياه طبريا هو أحد حقوق الفلسطينيين وكانت سوريا قد اهتمت على الاتفاقات الأردنية - الإسرائيلية للثنية خشية أن يكون ذلك على حسابها إلا أن الجانب الأردني أكد للجانب السوري حرصه على الحقوق السورية.

ورغم توصيل الأردن إلى اتفاق مع اسرائيل في وقت سابق وأنتا مهتمون جدا بالسيطرة على الأرض، ولكن ماذا يفيد إذا توصلنا إلى حلول بشأن الأرض وتركنا مسالة المياه بدون حل.

ورغم اعتراف الحكومة العمالية بحق الفلسطينيين بالمياه إلا أن المفاوضات الإسرائيلية الحالية يؤكد على أن مصادر المياه في الضفة الغربية يجب أن تظل بيد اسرائيل. وفي هذا الشأن يقول أرتيل شارون ان السيطرة على أجزاء من الضفة الغربية ليس من أجل إقامة مناطق أمنة، بل ليضمن أن مصادر اسرائيل للثنية ليست في خطر خاصة وأنتا تضع أقدامنا فوق أكبر مخزون مائي يزود اسرائيل بالمياه.

قال د. محمد شتية مدير عام المجلس الفلسطيني للتنمية والاعمار «كبار» لقد حان الوقت لاصدار العملة الوطنية الفلسطينية (الجنية) لوضع حد للاقتزازات الاقتصادية الناجمة عن انخفاض الشيكال الاسرائيلي مشير إلى أنه يجب على المواطن الفلسطيني التوقف عن الانخراط بالشيكال.

ويقول اقتصاديون إذا شعر الفلسطينيون بالفرق نتيجة انخفاض سعر الشيكال فإن الفلسطينيين يلتمسون بالحدود ويشيرون بذلك إلى انخفاض الحاد الذي أصاب الشيكال مقابل الدولار حيث بلغ سعره في الاسبوع الماضي ٤ شيكلات للدولار الواحد.

ويعتقد الخبراء أن الحكومة الاسرائيلية ستلجأ إلى اتخاذ تدابير عنيفة إذا ما أصابها خافته وأن التجاوز اليهود يحتفلون بأكثر من ٩ مليارات دولار وهم بانتظار حصد المزيد من الأرباح على حساب الاقتصاد الاسرائيلي.

وعلى الجانب الفلسطيني، فقد أصيب بالفزع خاصة وأن معظم للمعاملات التجارية الفلسطينية يجري تداولها بالشيكال، وأن المواطنين الفلسطينيين يتداولون أكثر من ٥٠٠ مليارات شيكل، وجاء ذلك فانه من المتوقع أن تصل خسارة الجانب الفلسطيني حوالي ٧٥ مليون دولار.

ومن جهة أخرى قال منير رادح فروع بنك فلسطين أنه فوجيء ويقول للخبراء أن الحكومة

البنك الأهلي الأردني JORDAN NATIONAL BANK

## إعلان دعوة اجتماع الهيئة العامة العادية

بتشرف مجلس إدارة شركة البنك الأهلي الأردني المساهمة العامة المحدودة دعوة حضرات المساهمين الكرام لحضور اجتماع الهيئة العامة المقرر عقده في فندق الماروب / عمان في تمام الساعة العاشرة من صباح يوم الأربعاء الموافق ١٩٩٨/٥/٢١ لنظر في الأمور الواردة في جدول أعمال الاجتماع المرسل للمساهمين.

يرجى من السادة المساهمين حضور الاجتماع المذكور في المكان والزمان المحددين وذلك بالحضور شخصيا أو توكيل من ينوب عنهم بالحضور وذلك بتعبئة قسيمة التوكيل المرفقة مع الدعوة راجين ابداع فسانم الفوكيل لدى مركز الشركة الكائن في الشميساني - شارع الملكة نور فيل ثلاثة أيام من موعد الاجتماع لتدقيقها.

رئيس مجلس الإدارة الدكتور رجائي للعشر

## المجالي مرتاح واليسار مشغول بما كشفه د. زيادين

الجهة أصبحت مجرد مقر لاجتماعات «خلافية»، والتطور الوحيد هو عدم وجود تطور

انصارا الاسرائيلية أيفتحت المعارضة من سياتيا الحسني، وأخلافات حول ضريبة «التنسيق» مستمرة

تجربا بالاتار، أو تخلف دالة على تغيير مفترض وقاد، والمؤشر الوحيد والجديد للواقع السياسي الأردني هذه الأيام له ملمح مركزي يتصل في عدم وجود تطورات جديدة، أصلا، والمحافظة على «الامر الواقع».

وبقاء الدكتور عبد السلام المجالي في واجهة الحكم، وهو في حالة «استرخاء» شديد، رغم المواقف الداخلية التي تثار يوميا ضد حكومته يعبر عن رسالة لجميع القوى الداخلية والاقليمية مفادها عدم وجود مبرر لانتظار «جديد» على صعيد السياسات والبرامج الحكومية الداخلية والخارجية، والامتناع عن انتظار وتوقع «تغييرات» هامة في الاتفاق القريب ذات طبيعة انتقاحية، أو حتى ثورية، والسياسيون الذين شاهدوا حالة السور على وجه المجالي في الأيام الأخيرة انفضوا عن الرجل توصل إلى لوابر حياة استثنائية قد تليها عمر حكومته، وتنبط خصومه الذين مارسوا لعبة الاصطدام في مياه الحكومة والراصد لحركة الصحافة الأردنية مؤخرًا يتر بوجود حالة

كتب لعمرو راسي

يستمتع الحزبيون في الأردن هذه الأيام بنعمة «الخمول» بطريقة ملفتة للنظر، ويبدو أن حمى الخمول المقصود أصابت الفعاليات الأساسية في الحياة السياسية والحزبية الأردنية، وحتى الصحافية، وبمساهمة شديدة يمكن لرئيس الوزراء عبد السلام المجالي أن يمارس صوابته المعهودة في الاسترخاء، ويحظى براحة بين العواصم العربية من رأس الجانب الأردني في اجتماعات اللجان الثنائية، وبدا واضحا أن الاجتماعات من هذا الطراز تكون دوما رديفا للفعل السياسي الجوهري، أو مؤشرا على عدم وجود حدث مركزي يشغل بال الحكومة، أو يهدد مستقبلها السياسي، ولذلك فقد جرى تقديم اجتماعات تونس التي طار إليها المجالي في الوقت الذي تلت فيه الحركة السياسية والحزبية في البلاد.

وفي عن الذكر أن الاسترسال بجول مهني وفني حول دور الصحافة والحريات الصحفية، لا يعني على الإطلاق أن الساحة الأردنية تشهد تفاعلات سياسية وحزبية جديدة

بنك الأهلي الأردني JORDAN NATIONAL BANK

رئيس مجلس الإدارة الدكتور رجائي للعشر

مدارس الشركة الأهلية بنسرا البنك الأهلي

الاقتصاد الصناعية هيتاني

٨ ص ١٢ ص ١٦ ص ١٦ ص

بنك الإسكان THE HOUSING BANK

بنك تجاري دولي AN INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK





**اعتذار وشيعة**  
في العدد الماضي نشرنا  
الاولى، وتصريحات نصير  
الى المهندس ليث شبيلا  
بعد التحري تبين ان  
تصريحات كانت مضمومة  
الاولى، ان تعتبر المهندس  
بيلا على هذا الخطا  
يكن مقصودا.

شعبة تشاور  
العراق

باعت وجهاء ومختاري الخيميات الأردنية بضرورة التكتويرعبدالسلام  
الاجالي رئيس الوزراء طالبوا من خلالها بعدم تعيين لجان تحسين الخيميات  
من هذه اللجان اصبحت غير فاعلة حسب رأي المختارين والوجهاء الذين  
اتفقوا على الشكره والذين يزيد عددهم عن مئة مختار ووجبه.  
واكتت للذكورة ان اللجان المعنية اصبحت بلا فائده وانها لا تقدم خدمات  
تذكر الخيميات التي اصحت في امس الحاجة للخدمات.  
فقالوا ان من حق الخيميات كغيرها من اللجان ان تنتخب لجان  
للتحسين حتى يتم اختيار الافضل والاكفاء القادر على تقديم خدمات  
مقبولة للامالي لا لطالبي الوجاهه من الذين يتم تعيينهم وربما لا يعرفون  
الخيميات.

**البنك الدولي يطالب الأردن**

## بمعالجة النمو السكاني

بلغ إجمالي القروض التي قدمها البنك الدولي للاردن منذ عام ١٩٧٩م وحتى نهاية ١٩٨٦ بـ ١٣٩٠ مليار دولار إضافة للقرضين تم تقديمهما العام الماضي بقيمة ٦٢ مليون دولار لتطوير السياحة وتحسين كفاءة بعض مشروعات البنية التحتية، وتوقع قروعهامد النمو مؤخرًا أن يكون بعض الاقتصاد الأردني الآن بخلع من حلول عام الفين مرحلة جديدة من النمو الأثير الذي سيساهم في رفع مستوى المعيشة وتقليص معدلات البطالة التي جانيها تحسين الخدمات الأساسية.

ورغم أن التقدير الأشاد بالاجراءات الإصلاحية التي طبقتها الحكومة الا انه شدد على ضرورة معالجة قضية النمو السكاني التي تتراوح ما بين ٢.٨ في المئة واعتبر التقرير ان استمرارها على النمو يضغط على موارد البلاد خصوصا في قطاعات التعليم والصحة والعقل.

### دراسة لاعادة هيكلة السكان

تُذكر مصادر وزارة الأشغال العامة والإسكان أن مؤسسة الإسكان في التطوير الحضري تقوم حالياً وبالتعاون مع شركة أنشائية بريطانية بإعداد دراسة سكانية تستخدم أبعاداً هيكلية السكان وتوزيعهم بما يتواءم مع التوقعات نمو الاقتصاد الأردني وتقليص الكلفة السكانية في المدن النائية. وأشارت المصادر إلى أن هذه الدراسة ستعتمد بشكل أساسي أبعاداً الهيكلية السكانية للمخيمات الفلسطينية جنباً إلى جنب الاتفاقيات التي جرت مع ممثلي الجماعات الأوروبية حول تنمية اخدود وادي الأردن وقالت المصادر إن أبعاداً هيكلية السكانية تعني إلغاء المخيمات وتحويلها من سكانها إلى تنمية الخدود الأردنية.

**المحاكمة: لسنّا ضد الضوابح**

الصناديق مثل بعض  
مشاكل العمل الاقتصادية، ولهذا لا يجوز المساس بهذه المكسبات  
وأشار، لقد وضعت أنظمة ولوائح لعمل هذه الصناديق تتسم مع رغبات  
الأعمال.  
وأضاف، خلال سنوات عمل الصناديق لم تبرز أي مشكلة تدفع الحكومة  
لوضع قوانين تحكم عمل الصناديق بغض النظر عن حدوث الاختلافات من

الجنوب در: جات نارية مرخصة  
 اذ اذهني منطقة الشرف  
 ليلية بمنكرة لوليس الله  
 و عبد السلام المجالي قال  
 ما السماح لهم بتوزيع  
 قاتهم النارية وقابلوا  
 مرة انهم ممنوعين  
 خدام الدرجات التابعة  
 ضرورية لعملهم والناية  
 غفنا عنوا سيما ولا نه  
 ن في الفجر الاريني غيرة  
 ة ويصعب سلوكها بوضع  
 ارات كما ان اعالي الشرف  
 طيعون شرا سبلوا  
 والها بالدرجات النارية

من اهالي جبل الامير  
يقيم جبل ابي جعفر  
الات الوطنية بمقاصدها  
لغت عن نيتها تحويل  
تية في جبل الامير  
للزرقاء بلا من عمن  
الخدمة الوطنية في  
البناء، بلا من عمن  
من الخيمنين ان  
ود رئيس الوزراء  
في هذا الموضوع  
شركة ان لم تحمل  
\*\*\*  
موجة على  
وموجة غلاء  
م مسجوعة الطحال  
فت مناطق عديدة  
بعدد كبيراً من  
أو يوصل قواثير  
يلقت الهدى القواثير  
فيسم تفتاجا مولد  
فيما تافرة بقيمة ٢٤٢  
معلو وزارة المياه  
أضأت التي تقدم  
أطهن مؤكدين على  
الفتح قبل العسكرة  
ع من يدخل جيب  
منه.



د. صلاح ابو الرب

### السياسة وهبة الجندورة

سألتني خرفا علي في اي المواضيع تكتب يا بني.. فقلت في المواضيع الساخنة المحلية والدولية، فقلت بعد شهقة طويلة تبعتها سعال شديد يعني سياسة، وماذا ستستفيد فان ما حدث كان سيحدث مهما فعلتم.. وما سيحدث سيتم مهما اعترضتم.. مالك والسياسة فهي امور خطيرة فمن اصبح وزيرا حتى ظهر ومن وصل لمجلس النواب لا يهتم لما يقال.. ومن اعلى منصبا عن طريق الوساطة والمحسوبية فهي نفسه التي تدافع عنه.. والناس من حولك يا بني تنظر فترى الاخطاء والتجاوزات ثم تدير رأسها دون ان تفعل شيئا.. ايتعد من هذه الدائرة واكتب عن جمال حبة البندورة وعن موجة الحر الشديدة التي رفعت سعر الالبس كرم.

واقول.. من الذي حشد اول ان الكلام في المواضيع السياسية يعني الهجوم على الشخصيات العامة.. ومن الذي صنف المعارضة في انها تعارض كل شيء.. ان اي مسؤول جديد قلمها كان قبل توليه المهام بعيدا عن بؤرة الحدث.. وعندما دخلها فانه سيسعى لمعرفة ما يدور من حوله.. ثم سيجتهد للوصول الى قرار سليم يقيد المصلحة العامة للوطن والمواطن.. وقد تكون هذه المصلحة اثارها ستظهر بعد فترة وتأتي في مجال التخطيط للمستقبل.

الغويرون على المصلحة العامة مهمتهم مساعدة ذوي الفئات بكشف امكان الضعفاء.. وصل النواصير والاحصائيات وتقييمها مع حلول مقترحة.. متحررين من قيود روتين الوظيفة منطلقين في كل الاتجاهات من اجل تحقيق هدف واحد سام الا وهو خدمة الوطن والمواطن.

اما في حالة ان يستغل احدهم وظيفة وموقعه لمزب خاصة او حتى ان يعمل في اداء واجبه فاعتقد ان هذا هو نفسه موضع الضعف لمن هو اعلى منه على الجميع كشفه وزااحة الستار عن افعاله.

ومن ناحية اخرى من قال ان جمال حبة البندورة لا تدخل له بالسياسة الا تدخل سياستها المائية بحجم وجمال حبة البندورة.. السماح باستعمال واستيراد بعض الكيماويات في الزراعة الا يصعب بيعهم للمصالح.. حسابات سعر النفط وتوفره الا يتدخل بسعر النقل وبالتالي بسعر الحليب الذي نستخدمه في الالبس كرم.. ان المواضيع اليومية العادية هي مواضيع متشابكة تتداخل في بعضها البعض.

اما بالنسبة لحالة الطقس فانا ارفع يدي مستسلما لانه في موجة الطقس الاخيرة قال للراب انهم لم ينهوا لها خرفا من انافع الناس للتخزين.. وكلمة تخزين لها علاقة بعادة سلوكية عند دولة شقيقة اقربا ولي فيها اصقاع اخشى ان يزولوا مني.. ودمتم.

### الموقفات يعارضن يومي عطلة..!!

اكدت مجموعة كبيرة من الموظفين العمالات في القطاع الحكومي معارضتهن لقرار مزعم اخذه بخصوص تحديد العطلة لمدة يومين بدلا من يوم واحد وتوزيع ساعات الدوام على باقي ايام الاسبوع. الموظفين يؤكدون ان هذا القرار من شأنه التأثير على تنظيمهم لحياتهم الخاصة فيما يتعلق باطفالهم الموجهين في الحضانات او المدارس. والجدير بالذكر ان وزير التسمية الادارية الدكتور بسام العروش يعارض هذا القرار كما يعارضه عدد من الاقتصاديين الذين يطالبون برفع انتاجية المواطن الاردني وتحسين الدخل القومي.

### جمعية حقوق المرأة تحت التأسيس

جمعية حقوق المرأة.. جمعية تحت التأسيس يهدف القائمون عليها ضم كافة التجمعات النسائية والهيئات التي تعنى بشؤون المرأة تحت لوائها ولايات تسمية هذه الجمعية دعما كاملا من جهات عليا. الجمعية تضم في هيئتها التأسيسية محاميين واطباء وصحافيين ويزيد عدد الاعضاء الرجال من عدد الاعضاء النساء في هيئتها التأسيسية وبين ان الفكرة لتأسيس هذه الجمعية برزت بعد الانتخابات الاخيرة وقفل النساء في الوصول للبرلمان وقد توصلوا لنتيجة مفادها ان سبب ذلك يعود لانشأت الجهات التي تعنى بالمرأة ولوجود تنازع وتنافس حاد ما بين هذه الجهات يؤدي لفشل وتبعثر الجهود المبذولة. الماطلة اكد ان هناك موافقة مبدئية على تأسيس هذه الجمعية من الجهات الرسمية وان الامر بحاجة لاهل من شهر لممارسة هذه الجمعية نشاطاتها ولانتهاج للقر الرئيسي والقرات الفرعية في المحافظات.

### مديون الخدمة ومعهد الادارة لوزارة التسمية

كشفت مصادر حكومية مطلعة ان قرارا من قبل مجموعة من المؤسسات لوزارة التسمية الادارية اشارت المصادر الى ان ديوان الرقابة والتفتيش وديوان الخدمة المدنية ومعهد الادارة العامة سيتم الحاقها بالوزارة في القريب العاجل. ويبدو للمصادر ان ان ذلك يأتي ضمن خطة لتوسيع عمل الوزارة وزيادة نفوذها وسيطة على لوائح جديدة. واوضحت المصادر ان المؤسسات سالفة الذكر ستصبح لوائح تابعة للتسمية الادارية يرأسها مدير عام وترتبط مباشرة مع الوزارة. وقالت للمصادر ان هذه الخطة تواجه معارضة شديدة من قبل العديد من للتفتيش والشخصيات السياسية التي تعارض ضم هذه المؤسسات لوزارة التسمية الادارية. ووافقت المصادر الى ان هذه الخطة ستسرى النور خلال الاشهر القليلة القادمة بعد ان تتغلب الحكومة على المعارضة الشديدة لضم هذه المؤسسات لوزارة التسمية.

سرقوا سيارة اديبو ماسي وراحت على السباحة

تعمل لوحة معدنية لسرقة وثائق السيارة، وجواز سفر اديبو يحمل اقامة الدولة من احد المتجملات السياحية تعرض لاختطاف سيارته فور وصوله لساحة فندق المنتجع. فقد اختطف حطاب سرقه هو وعائلته اثناء قيامه بالحجز في الفندق. الخريب في الموضوع ان سيارة الدبلوماسي لم تكن هي الاولى التي تختفي في ذلك اليوم فقد تعرضت سيارة اخرى

في حديث مع رئيس مجلس نواب الاردنية

## سنستفيد من اخطاء السابقين وحماس الجدد

سنستفيد من الصوت الواحد لانه يكرس الاقليمية والطائفية

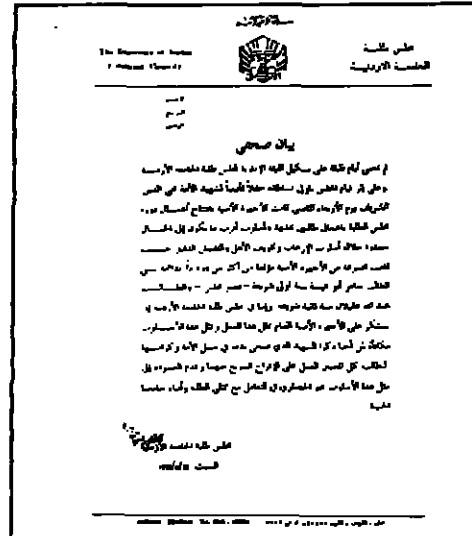


الحارث فخري

يحمله المجلس والذي لا تريد الجامعة اضافة الى وجود تعارض واضح بين الازمة الحالية وموقفها ومشاكلها ورغبتها وبين الادارة في الجامعة. والمجلس كمثل الطلبة يكون دائما في مواجهة الصراع، مما يحدث الازمة خاصة في الجامعة مصممة على ابقاء زمام الامور بيها. وأشار الى ان الضغوط التي تمارسها الجامعة علينا لا تؤثر على عمل المجلس خاصة واننا سنستفيد من الازمة السابقة وكذلك من الحماس الكبير للثقة ايداه اعضاء المجلس الحالي في العمل. وحول اعتقال الطالبين يونس ابو عيشة وعبدالله عجيلان قال ان الاعتقال جاء اثر اقامة حفل تخرج الشهيد محيي الدين الشريف موضعيا ان المشيرون والحفل كانا ضمن النظام والاضطراب ولم يكن هناك منع لمل هذه المسيرات كما منعت مسيرات تاتيها للعراق.

اتخاذ القرار والنشاط في المجلس. والنسبة للاهداف التي سيسعى المجلس الحالي الى تحقيقها شدد فخري على ان الغاء نظام الصوت الواحد بعد ان اثبت فشله في الانتخابات التي جرت مؤخرا، اضافة الى انه افترز الطائفية والاقليمية في صفوف الطلبة، مشيرة الى ان الخطوات التي سيتخذها المجلس لغاء القانون سيتم باستفتاء طلابي عام ومحاربة الجامعة حوارا جادا للوصول للمصلحة الطائفة. وأضاف، لقد استعجرت ادارة الجامعة بالارادة الطائفة في سن القوانين والانظمة ومنها الصوت الواحد، واكد ان المجلس سيعمل جادا ليكون له السلطة الكاملة في اتخاذ القرار، مؤكدا قدرة الطلاب على التفكير واتخاذ القرار. وعن الخلافات الحادة بين ادارة الجامعة والمجلس قال ان سبب الخلاف ناتج عن الفكر الاسلامي الذي

كتب فراس درويش اكد الحارث فخري رئيس مجلس طلبة الجامعة الاردنية حرص المجلس على الغاء قانون الصوت الواحد كونه يكرس الاقليمية والطائفية، جاء ذلك في مقابلة مع الاردن اجرتها معه بعد فوزه برئاسة المجلس حيث قال ان تعاملنا مع كتلة «وطن» لن يختلف هذه المرة من السنوات السابقة فنحن الاغلبية وهم الاقلية وعليهم احترام رأي الاغلبية. مبينا انهم لن يعطوا اكثر من حجمهم ولن نخجهم قدراتهم. وسيتم مشاورتهم ومحاورتهم لكنهم لن يفرضوا رأيهم اذا خالفوا رأي الاغلبية. وعن التهمة الموجهة للمجلس وتبعيته لجهة خارجية، فقد اكد فخري على استقلالية المجلس من التبعية لأي جهة، وانه مجلس قائم بذاته ولا يتلقى اوامر من احد من خارج نطاق الجامعة مطالبا كل من يتهم المجلس بحضور الاجتماعات والاطلاع على سير العمل والية



صورة البيان الصحفي

### المياه العادمة لوثت السدود

التفتية الى تلوث مياه بعض السدود الا ان هذا التلوث لم يصل الى درجة الخطورة وما يزال دون الحدود العالية المسموح بها خاصة وان مياه السدود لا تستخدم للشرب بل الري في المناطق الزراعية.

ونسبة التفتية فيها تتضائل، واكدوا ايضا ان كافة جميع محطات التفتية دون الحد الاثني وان وزارة المياه تتعامل مع الواقع لان استبدال هذه المحطات باخرى مستحيل حاليا وان المساعي تبذل حاليا لاصلاح الاخطاء، فنيا وزاداة كافة محطات التفتيش. وقد ادى عدم كفاءة محطات

### الموقفات يعارضن يومي عطلة..!!

اكدت مجموعة كبيرة من الموظفين العمالات في القطاع الحكومي معارضتهن لقرار مزعم اخذه بخصوص تحديد العطلة لمدة يومين بدلا من يوم واحد وتوزيع ساعات الدوام على باقي ايام الاسبوع. الموظفين يؤكدون ان هذا القرار من شأنه التأثير على تنظيمهم لحياتهم الخاصة فيما يتعلق باطفالهم الموجهين في الحضانات او المدارس. والجدير بالذكر ان وزير التسمية الادارية الدكتور بسام العروش يعارض هذا القرار كما يعارضه عدد من الاقتصاديين الذين يطالبون برفع انتاجية المواطن الاردني وتحسين الدخل القومي.

### جمعية حقوق المرأة تحت التأسيس

جمعية حقوق المرأة.. جمعية تحت التأسيس يهدف القائمون عليها ضم كافة التجمعات النسائية والهيئات التي تعنى بشؤون المرأة تحت لوائها ولايات تسمية هذه الجمعية دعما كاملا من جهات عليا. الجمعية تضم في هيئتها التأسيسية محاميين واطباء وصحافيين ويزيد عدد الاعضاء الرجال من عدد الاعضاء النساء في هيئتها التأسيسية وبين ان الفكرة لتأسيس هذه الجمعية برزت بعد الانتخابات الاخيرة وقفل النساء في الوصول للبرلمان وقد توصلوا لنتيجة مفادها ان سبب ذلك يعود لانشأت الجهات التي تعنى بالمرأة ولوجود تنازع وتنافس حاد ما بين هذه الجهات يؤدي لفشل وتبعثر الجهود المبذولة. الماطلة اكد ان هناك موافقة مبدئية على تأسيس هذه الجمعية من الجهات الرسمية وان الامر بحاجة لاهل من شهر لممارسة هذه الجمعية نشاطاتها ولانتهاج للقر الرئيسي والقرات الفرعية في المحافظات.

### مديون الخدمة ومعهد الادارة لوزارة التسمية

كشفت مصادر حكومية مطلعة ان قرارا من قبل مجموعة من المؤسسات لوزارة التسمية الادارية اشارت المصادر الى ان ديوان الرقابة والتفتيش وديوان الخدمة المدنية ومعهد الادارة العامة سيتم الحاقها بالوزارة في القريب العاجل. ويبدو للمصادر ان ان ذلك يأتي ضمن خطة لتوسيع عمل الوزارة وزيادة نفوذها وسيطة على لوائح جديدة. واوضحت المصادر ان المؤسسات سالفة الذكر ستصبح لوائح تابعة للتسمية الادارية يرأسها مدير عام وترتبط مباشرة مع الوزارة. وقالت للمصادر ان هذه الخطة تواجه معارضة شديدة من قبل العديد من للتفتيش والشخصيات السياسية التي تعارض ضم هذه المؤسسات لوزارة التسمية الادارية. ووافقت المصادر الى ان هذه الخطة ستسرى النور خلال الاشهر القليلة القادمة بعد ان تتغلب الحكومة على المعارضة الشديدة لضم هذه المؤسسات لوزارة التسمية.

## المقاهي الضرة الثانية للمرأة

تشكي الكثير من الزوجات من ان المقهى قد سرق منهن ازواجهن حيث يعرض الواحد منهم معظم اوقاته في ممارسة ألعاب التسلية في المقهى اضافة الى تضييع الاجيال والحديث مع الاصقاع الرواد.

لم يعقنا عن الالتزام بالاسرة وتلبية احتياجاتها، فالقهي من وجهة نظرنا يعتبر كالنزل من حيث اللفة والصفاء الحميمة بين الرواد، وكثيرا ما نجد اصحاب الاصقاع، ينظر بعضهم بعضا حتى انهم يقومون بالاتصال بالشخص اذا ما تفرغ من موعد الحضور.

قبل ظهور المقهى (القهوة) كان رجال الحي يتجمعون في احد المنازل حيث يجري الحديث الخاص في شؤون المنطقة او الحي الذي تسكنه الجماعة اضافة الى ممارسة ألعاب التسلية، وكان كل فرد في المجموعة يستضيف في منزله هذه المجموعة حيث تجري عمليات الضيافة بالرد.

عملي اجد بانتظاري كافة اعمال المنزل والتي علي اتمتها، ولكن زوجي عندما يتقني من العمل فهو يقرب الى المقهى، وعندما اعترضه واجابته يقتني الامر بمشكلة، ويزداد تسكنا بالمقهي. سيدة اخرى تقول، اعتقد ان لي مضرة، فزوجي متزوج من «القهوة» حتى انني ارسل في طيه اذا ما سال احد عنه اضافة الى ذلك فان مصاريف المقهى أصبحت تستنزف جزءا من دخل الاسرة. احدى للترديدات على المقاهي قالت، بعد ان عجزت عن اقتناع زوجي بالتوقف عن الذهاب الى المقهى وصمما للجدال الذي كان يتم بيني وبينه فقد اقتنعت بان نذهب سويا الى المقهى، وقد وافقني على ذلك. وتقول، في البداية كنت اشعر بالحرج، ولهذا فقد انقعت صديقتي بالفكرة حيث صرنا نحضر الى المقهى في الزوا، والمقهى. الوقت كمجموعة عائلية.

ولكن ماذا تقول للزوجات؟ احدهن تقول، لا املك سوى الشكوى للجاره او لقريبة جراء سلوك زوجي، ولكني لاجبا ايضا ان هذه او تلك تعاني من نفس المشكلة التي اعاني منها وهي (غياب الزوا، والمقهى). وتقول، انا سيدة عاملة وعندما اعود من

وقد ادى عدم كفاءة محطات التفتيش، واكدوا ايضا ان كافة جميع محطات التفتية دون الحد الاثني وان وزارة المياه تتعامل مع الواقع لان استبدال هذه المحطات باخرى مستحيل حاليا وان المساعي تبذل حاليا لاصلاح الاخطاء، فنيا وزاداة كافة محطات التفتيش. وقد ادى عدم كفاءة محطات

### ميزانية الدورة الرياضية العربية

اكدت مصادر وزارة مطلعة بان الخلاف الذي نشب الاسبوع الماضي في اربعة مجلس الوزراء على خلفية تأميم ميزانية الدورة العربية الرياضية البالغة ١٢ مليون دينار ما زال مشتتلا رغم كل الجهود التي بذلت لحل هذا الاشكال بعد ان اعلن وزير المالية عدم قدرته على تأمين هذا المبلغ لانه لم يدرج على نفق الموازنة. وحصل العديد من الوزراء المسؤولية لوزير الثقافة والشباب السابق قاسم ابو عن الذي لم يطلب من مجلس الوزراء اراج ميزانية الدورة الرياضية العربية على موازنة عام ١٩٩٨م. مصادر وزارة اكدت ان مجلس الوزراء بمسند الاقتراض من مؤسسة الضمان الاجتماعي لحل مشكلة ميزانية الدورة العربية. وبينت المصادر ان المجلس طالب من امارة عمان ومن شركات كبرى ومصانع للمساهمة في التمويل.

### الخلاف ما بين العمل والضمان ما زال قائما

وزارة العمل ربما تقوم بسحب مشروع قانونها الذي اعد في عهد الوزير السابق لادخال بعض التعديلات الطفيفة عليه والاتفاق مع مؤسسة الضمان الاجتماعي على صيغة واحدة تحظى برضى الطرفين. ويذكر ان خلافات واسعة كانت قد انطلقت في وقت سابق ما بين وزير العمل السابق ومدير عام مؤسسة الضمان الاجتماعي على صيغة القانون الجديد الذي قيل انه يعد من صلاحيات مدير مؤسسة الضمان الاجتماعي.

### احزاب المعارضة الاردنية تدعو الى توحيد صفوف القوى الفلسطينية

وكانت احزاب المعارضة الاردنية عقدت مؤتمرا صحفيا في مقر حزب جبهة العمل الاسلامي واصدرت بيانا صحفيا حمل مطالبها المتعلقة بالحملة التي تقوم بها السلطة الوطنية الفلسطينية حول مؤامرة اغتيال القائد الشهيد محيي الدين الشريف. واجاب ممثلو الاحزاب على اسئلة الصحفيين حيث حذروا من خطورة تصفية حركة حماس لان ذلك سيؤدي الى ردود فعل عربية وإسلامية واسعة.

### اسرائيل تعطل مشاريع استثمارية اردنية

اكدت مصادر حكومية بان الشركة الاسرائيلية للاستثمارات قد استطاعت افضال تمويل دولي لصالح شركة الاستثمار بهدف مساعدتها في استغلال وتشغيل خط تصديني وتصنيع خامات المغنيسيوم للتوفرة بكميات كبيرة في البحر الميت. وقالت المصادر بان خامات المغنيسيوم تدخل في صناعة السيارات وغيرها من الصناعات الهندسية والتعدينية حيث نجحت الشركة الاسرائيلية في اجتذاب شركة فولكس فاغن الالمانية وتوقيع عقد معها لانشاء مصنع مشترك لاستخراج خامات المغنيسيوم من البحر الميت ليعاد استخدامها في صناعة السيارات بكلفة ٢٥٠ مليون مارك ألماني. وقد تخلت شركة البوتاس عن المشروع الذي كانت تنوي تنفيذه في هذا المجال لفشلها في ايجاد مصادر تمويل محلية وخارجية. وقد اوقعت شركة الاصلاح الاسرائيلية المملوكة على الضفة الاخرى للبحر الميت ملكين لاجرا، مباحثات من اجل التعاون والتسويق في مجالات الابعاث الى الاردن.



# مضاعفة رأس المال يضع «الاسكان» على رأس القائمة



جانب من الحضور

الخوري يبيجانبه مسمار والدويك

وكل من حكومتنا قطر وعمان التي تمتلك ٧١ لكل منهما، إضافة إلى مؤسسة الضمان الاجتماعي التي رفعت مساهمتها إلى ٤٨٪ تقريبا من رأس المال. وكان الاسكان قد نجح العام الماضي باستقطاب نحو ١٢٥ مليون دينار لدى مضاعفة رأس المال إلى ٥٠ مليون دينار، مضاعفها من ١٢٥ مليون دينار العام الماضي باستقطاب نحو ١٢٥ مليون دينار العام الماضي. وستحقيق نمو دافئ في نهاية العام الماضي ٤٣٣ مليون دينار، وإيرادات أخرى ١٢٠ مليون دينار.

وتشير البيانات إلى أن صافي قيمة استثمارات البنك في أسهم الشركات المدرجة في نهاية العام الماضي ٣٩٠٩ مليون دينار، مقابل ١٠٣٠٤ مليون دينار العام الماضي. وتحتل الشركة في الترتيب الثاني من بين الشركات المدرجة في السوق، بعد بنك الأردن، بزيادة بلغت ١٠٣٠٤ مليون دينار، مقابل ١٠٣٠٤ مليون دينار العام الماضي.

قواعد جديدة لاعادة البناء والهندسة من خلال مركزية الأنشطة القابلة للمركبة، ومراجعة سياسات وإجراءات العمل لدى البنك، وتم مركزية نشاطات المحاسبة لدى الفروع، وأعمال التجارة الدولية، والعمليات المصرفية المساندة، وخدمات الإدارة للمساندة.

واعتبر الخوري نتائج البنك خلال الربع الأول من العام الحالي ١٩٩٨ بأنها مشجعة للغاية، إذ بلغت الأرباح ١١٠٧ مليون دينار في نهاية شهر آذار الماضي، كما أكد أن فروع البنك الأربعة في مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية، ورغم حداثة تشغيلها، تمكنت من تحقيق صافي الربح، وتطرق الخوري إلى استراتيجية البنك للسنوات المقبلة التي توليها لخدمة القرن الحادي والعشرين بقوة، وذلك من خلال تعزيز جهود البنك للاحتفاظ بوضع مالي قوي ومتقدم يتناسب مع المعايير للمعتمدة للائحة المصرفية الدولية، ويؤدي إلى زيادة القيمة المالية للبنك من خلال تحقيق نمو دائم ومستمر في معدلات العائد على حقوق الملكية.

وتحقق نمو في الأصول المتاحة للاستخدام بما يتواءم وسياسة البنك في الاحتفاظ بنسب سيولة عالية وتمتد الأصول والاستثمار في اعادة البناء والهندسة الجديدة للبنك التي أطلقها في النصف الثاني من العام الماضي، وتطوير منهجية وألية لدراسة أبحاث السوق بصورة مستمرة لتصديق الاتجاه في الفرص المتاحة، وزيادة الاعتماد على القاعدة التكنولوجية والمكتبة المصرفية والاستثمار بالموارد البشرية وتطويرها المستمر.

ورحب الخوري بالمساهمين الرئيسيين وفي مقدمتهم الشيخ خالد بن محفوظ الذي يمتلك ١٢٠٣ من كامل رأس المال، والمصرف العربي الليبي الذي يمتلك ١٨٠٨، والمجموعة الاستثمارية القارية الكويتية التي تمتلك ١٨٠٨، ومنصب المدير العام/ عضو مجلس الإدارة.

## ١٦ مليون دينار مبيعات شركة حديد الأردن



مضر يدان

أثرت الهيئة العامة لشركة حديد الأردن في اجتماعها السنوي العادي الذي عقد في نهاية الأسبوع الماضي بالتقرير الإداري والمالي للعام الماضي. وقد ترأس السيد مضر يدان رئيس مجلس الإدارة الاجتماع حيث ألقى كلمة شكرية وتعبيرية لأعضاء الهيئة العامة وأعضاء مجلس الإدارة على جهودهم للنهوض بالشركة. وقال أن شهرته مبيعات أكثر من هذا العام من ١٤ ألف طن من الحديد وهي نسبة جيدة مقارنة مع مبيعات العام الماضي والتي بلغت ٥٦ ألف طن.

وأضاف أن الشركة حصلت على الموافقة المبدئية للحصول على شهادة أيزو، والتي سيكون لها أثرها الجيد في تركيز المصنع عند الشركات المحلية والعالمية. وقد أوضح تقرير مجلس الإدارة أن مبيعات حديد التسليح المصنوع بعد تزييل ضريبة المبيعات خلال العام ١٩٩٧ بلغت ١٤٠٠ مليون دينار، مقارنة مع مبلغ ٤ ملايين دينار العام ١٩٩٦ أي بزيادة بلغت عشرة أضعاف. وأن الشركة عملت خلال العام الماضي على تكثيف نشاطاتها التجارية والتسويقية وذلك بالاتصال مع أكبر عدد من التجار والمقاولين لترويجهم بالمواسمات والبنية التحتية العالية مما ساعد على زيادة المبيعات ورفع حصص الشركة من السوق المحلي.

وتركزت أنشطة الشركة في عام ١٩٩٨ على استكمال الاتجار التي قامت بها الشركة في متابعة تشغيل نظام الكمبيوتر.

# ٣.١٥٧ مليون دينار صافي ارباح «الكهرباء الأردنية»



عصام بدير

سنة مشاريع خلال العام الحالي ١٩٩٧. وكلفتها تتجاوز ١٢٠٢ مليون دينار. ونظرا لشغور مركز رئيس مجلس الإدارة فقد انتخب المجلس العام عصام بدير رئيسا لمجلس الإدارة خلفا للمرحوم الحاج محمد علي بدير.

كما تسلمت ٣٣٤ كيلو مترا من شبكات الضغط المنخفض تشمل اقامة ٥٨٤٤ عمود ضغط منخفض. كما استلمت الشركة ١٧ محطة تحويل خارجية بقدرة ٣٥٧٥ ك.ف.أ.

وتم تركيب ٨٩٧٦ وحدة انارة خلال عام ١٩٩٧ مقابل ٨٠٢٢ وحدة انارة ركبت عام ١٩٩٦ وبهذا يرتفع مجموع عدد وحدات انارة الشوارع من مختلف مدن وقرى منطقة الامتياز إلى ١٤٢٩ ألف وحدة. ويبلغ مجموع الاسهم المتداولة خلال العام الماضي ١٠٣٨ مليون دينار، مقابل ١٠٠٨ مليون دينار في عام ١٩٩٦. وقد بلغ عدد عقود الاسهم التي وبرت للشركة ٧٠٥٨ عقدا كما بلغ عدد الاسهم بتاريخ ١٩٩٧/١٢/٣١ ما مقداره ١٥١٤٢ مساهما. والجدول المرفق رقم ١ بين توزيع اعداد المساهمين حسب جنسياتهم وما يمكن من اسهم بالمقارنة مع

المحافظة على سرعة معالجة الاعمال الكهربائية عند حدوثها. علما بأن مهندسي المركز يقومون باستخراج تقرير شهري يشمل على عمل خلال كل شهر لكل من المخطات والحلولات الرئيسية في الشركة وذلك من واقع الاحمال الكهربائية التي يسجلها جهاز الحاسوب الخاص بالمركز. وفي نطاق أعمال الشركة الفنية انجز قسم المراقبة والتحكم محامل وكهربة وحدات تحسين محامل قنطرة ضغط عال في ٤٥ محطة تحويل رئيسية وفريعية وكهربة محطة تحويل للوقر الهوائية الجديدة بالإضافة إلى تركيب ٣٣ قنطرة ضغط عال في ٤٥ محطة تحويل رئيسية.

وتم طرح عملاء لشراء مقسم رقمي جديد لتزويده في مبنى الشركة الرئيسي وتوسع هذا القسم إلى ٥٠٠ خط فني وهو من القسم الحديث للتطوير التي تتميز بسهولة الصيانة وإمكانية

## ارتفاع مبيعات اتحاد الصناعات الكيماوية



وافقت الهيئة العامة لشركة اتحاد الصناعات الكيماوية والزيت النباتية في اجتماعها غير العادي الذي عقد عقب الاجتماع العادي السنوي امس برئاسة رئيس مجلس الإدارة رجائي السلفيتي على زيادة رأسمال الشركة من ٤٠٥ مليون دينار إلى ٤٠٥ مليون دينار من ٤٠٥ مليون دينار من ٤٠٥ مليون دينار. ووافقت شركة اتحاد الصناعات الكيماوية والزيت النباتية أرتفاعا كبيرا في مبيعاتها للسنة الماضية مقارنة بعام ١٩٩٦ إذ تجاوزت ١٠٠٧ مليون دينار، وبلغ صافي الربح بعد الخصومات ٤٨٠٥ ألف دينار بزيادة تجاوزت ٣٠٠ ألف دينار عام ١٩٩٦. في حين بلغ مجموع موجودات الشركة ١٠٠٥ مليون دينار وأجمالي حقوق المساهمين أكثر من ٥٠٥ مليون دينار.

جاء ذلك في اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي لشركة اتحاد الصناعات والذي حضره ١٧ من مبعوثيها وأعضاء الهيئة العامة. وأتت مباحثات الاجتماع على زيادة رأسمال الشركة بالإضافة إلى خفض مديونيات الشركة. وبنوق عمان المالي.

الارمنية ومؤسسات الضمان الاجتماعي وذلك لدعم حركة التنمية في البلاد. ويتولى سعيد اتل منصب رئيس مجلس الإدارة، ورجب السعد منصب المدير العام.

اعتمدت الهيئة العامة العادية للبنك الائتماني الصناعي في اجتماعها الذي عقد في نهاية الأسبوع الماضي بالتقرير الإداري والمالي للعام الماضي. ووافق المجلس على التوصيات التي تقدمها الخوري أربابا فقيحة على المساهمين بنسبة ١٥٪ من رأس المال المدفوع كما هو في العام الماضي وترأس الاجتماع السيد سعيد اتل رئيس مجلس الإدارة.

وخلال الاجتماع دارت حوارات ممتعة من قبل عدد من المساهمين حول قضايا رئيسية تهم البنك مثل السيوالة المرتفعة وتدابير معالجة شركة الفول والنسج. وكان مندوب غرفة الصناعة وليد الخطيب قد طالب بخفض أسعار الفائدة على القروض الصناعية مشفيرا إلى أن أسعار الفائدة المصرفية في السوق المحلية شهدت انخفاضا ملحوظا، وقد وعد السيد اتل بدراسة مسألة الفوائد مشفيرا إلى أن البنك يتحمل المسؤولية الاجتماعية إلى جانب المسؤولية الصناعية، وقال أما بالنسبة لمعالجة مديونية شركة الفول والنسج فهي تحتاج إلى تسافر جهود الدائنين وغيرهم وليس البنك وحده.

وقال اتل أن البنك قدم ١٩٩٩ قرضا بقيمة ٣٥٩٢ مليون دينار لتمويل مشاريع صناعية وسياسية وخمسية وذلك مقارنة مع ١٦٨ قرضا بقيمة ٤٢٧٤ مليون دينار عام ١٩٩٦، مشفيرا إلى أن إجمالي

أرباح «الانهاء الصناعي» ٣.٤ مليون دينار

مليون دينار

رئيس واعضاء مجلس الإدارة والمدير العام وكافة العاملين في

## شركة البوتاس العربية

يرفعون اسمى آيات التهنة والتبريك الى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم

### وسمو ولي عهده الامين الامير الحسن

بمناسبة عيد رأس السنة الهجرية سالتين المولى عز وجل ان يحفظ جلالته وسنا وذخرا لامتينا العربية والاسلامية

وكل عام وسيد البلاد بخير

رئيس واعضاء مجلس الإدارة والمدير العام وكافة العاملين في

## شركة الكهرباء الأردنية

يرفعون اسمى آيات التهنة والتبريك الى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم

### وسمو ولي عهده الامين الامير الحسن

بمناسبة عيد رأس السنة الهجرية سالتين المولى عز وجل ان يحفظ جلالته وسنا وذخرا لامتينا العربية والاسلامية

وكل عام وسيد البلاد بخير

رئيس واعضاء مجلس الإدارة والمدير العام وكافة العاملين في

## شركة الكهرباء الأردنية

يرفعون اسمى آيات التهنة والتبريك الى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم

### وسمو ولي عهده الامين الامير الحسن

بمناسبة عيد رأس السنة الهجرية سالتين المولى عز وجل ان يحفظ جلالته وسنا وذخرا لامتينا العربية والاسلامية

وكل عام وسيد البلاد بخير

# عرفات على وشك اعلان قيام الدولة

علمت - الاربع - من مصادر فلسطينية مسؤولة ان الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات يدرس حالياً فكرة اعلان قيام الدولة الفلسطينية على الاراضي الفلسطينية المستعانة في رد فعل على رفض تنقيهاو التجاوب مع المطالب الدولية والخزيرة الاميركية بتطبيق الاتفاقات اليرمة بين السلطة الوطنية الفلسطينية واسرائيل في اوسلو.

وقالت ان معظم دول العالم ارسلت اشارات للقيادة الفلسطينية بانها على استعداد للاعتراف بالدولة الفلسطينية القائمة فور اعلانها وذلك لاجراء الحكومة الاسرائيلية ولما عرفت على رفضها تطبيق الاتفاقات الدولية.

وقد اكد ذلك السيد فولكر بيرتس الخبير الاثني في شؤون الشرق الاوسط الذي قال في محاضرة له في مركز الدراسات الاستراتيجية ان جميع الدول الاوروبية ما عدا ألمانيا ستعترف بالدولة الواحدة مشيراً الاقتصادي والسياسي.



عرفات

## ارتفاع التضخم بمقدار ٧٧٪

لشراء اللباس والاحتية التقنية التي لا تستغنيها دائرة الاخصاء العامة في نرساتها وارقامها. ولعدم شراء ملاس او لملية اصلا. لوجود ابرويات اخرى.

ولاحظ ان اسعار التبع والمشروبات الروحية لم تزد الا بنسبة اقل من ١ بالمائة. اي حافظت على استعارها السابقة تقريبا. رغم عدم ضرورتها في حين زادت اسعار منتجات الابان الضرورية للاطفال وكبار السن والبيض ايضا الضرورية للاطفال بنسبة سبعة بالمائة تقريبا. كما زادت اسعار اللحوم بنفس النسبة.

# على السلطة الفلسطينية تصويص المتضررين الاسرائيليين من السلام



تنقيهاو .. وروس

دفع ما عليه من ضرائب استمرت عدة سنوات نظرا لكونه قريبا لحاكم غزة العسكري الذي ساعده على التهرب من دفع الضرائب. وذلك بعكس التجار الفلسطينيين الذين كانوا يجبرون على بيع كل شيء لتسديد الضرائب الحكومية اسرائيل.

شركات اسرائيلية كبيرة وكثيرة تقدمت بشكاوى تم عرضها على الجانب الاميركي. ويعد فحصها تبين ان هدفها هو قصص المبالغ التي تطالب بها من مبالغ للمعدات التي تصل الى البنوك الاسرائيلية من الدول التي تقدم الدعم للسلطة الفلسطينية. الامر الذي دفع الصحافة الاسرائيلية لاطلاق مصطلح «السرقة الحكومية» لبالغ الدعم الفلسطيني.

مجلة الامصال تقول. هذه الشكاوى نعتت باشخاص عابدين الى ان يرفعوا الشكاوى على اساس «جرب حثك لعلك تحصل على شيء».

للمجلة تقول. ان اثاره مثل هذه الديون ان وجدت. هي محاولة من تنقيهاو الى افضال عملية السلام وفي نفس الوقت محاولة لكسب المزيد من الوقت والاموال لحكومته. واكدت المجلة شكوكها بوجود مثل هذه التعويضات وقالت ان العكس هو الصحيح. وقالت لقد تأكد لنا ان جميع الذين يرفعون قضايا التعويض هم اعضاء في حزب الليكود. وان تنقيهاو تحدث في هذا الامر اثناء اجتماع للحزب الا ان اعضاء تلتوها الى الشارع حيث اصبحت الان قضية بنظرهم.

تقدم به اسرائيل يملك مزارع كثيرة ويعمل لديه عدد كبير من الفلسطينيين كان الجيش يمنهم من الوصول الى اعمالهم.

ويقول في شكواه. ان محاصره تعرضت للثقت جراء تلخر العمال الفلسطينيين او انقطاعهم عن العمل لاسباب منهم من الخلل. وهذا سبب له خسائر كبيرة. وعلى السلطة الفلسطينية تسديد كافة خسائره.

واخر يدعي يوسف قرني تقدم بشكاوى قال فيها انه تعرض لخسائر جراء محاصره السلطة الفلسطينية لصنع يملكه في غزة. وقد ردت السلطة بالقول ان المصنع يقع داخل الحدود المتفق عليها في اوسلو. وان هذا الشخص رفض

بتعويض مقداره ٢٥ مليون شيكل. وتزعم الحكومة بان السلطة الفلسطينية تشجع رجال الاعمال على عدم دفع الديون. وتقول ان جميع التجار ملتزمون بتعليمات السلطة على اساس ان من يدفع فهو «متعاون» ويحكم عليه بالموت.

وقالت المجلة. الحكومة تدعي ان قطاعات تجارية كثيرة تضررت جراء عملية السلام واصابها الكساد منها قطاع الاقمشة والمنسوجات والاشغال والطباعة وصناعة الاتاوات والكثبة. ولهذا فان الحكومة ان تجلس الى طاولة للمفاوضات قبل تسديد السلطة لهذه الديون البالغة ٢٥ مليون شيكل.

الاغرب من هذه الدعوى هو ما

اليهود جراء هذه الحمية والتنازع. وكشفت المجلة من جانبها عن تكوين جمعية مصابي السلام منذ مجيء تنقيهاو. ومهمة هذه الجمعية جمع الاموال من العرب باي شكل ويعد دعوى واسباب. وتشير. لقد اوردت الحكومة في شكواها للادارة الاميركية شكوى لسيدة افعال تدعى «ايتي بنت يفيده» قالت انها تملك مصنعا للاغذية وكانت تصدر لنتاجه الى الضفة وغزة ومنذ التوقيع على اتفاق اوسلو رفض الفلسطينيون استيراد انتاج مصنعا الامر الذي اصاب اعمالها في مقتل اضافة الى رفض تجار فلسطينيين دفع ما عليهم من ديون. ولهذا فهي تطالب

التهرب من العملية السلمية لا يتوقف عند رئيس حكومة اسرائيل عند حد الماطلة والتسويف وعدم الالتزام. فهناك قضايا يثيرها لا علاقة لها بالسلام من بعيد او قريب.

وقتل مجلة الاعمال الاسرائيلية. رئيس الوزراء تنقيهاو تفتق لفتة مؤخرا وافرز عدة قضايا تساعد في مروت عملية السلام. مؤخرا قال تنقيهاو للادارة الاميركية. انه لا يستطيع التحرك نحو السلام ما دامت قضية الديون اليهودية على الفلسطينيين لم تحل. وهذه الديون ليست لدولة اسرائيل على السلطة. بل ديون لتجار يهود على تجار فلسطينيين.

وتشير. الرئيس الفلسطيني اصيب بهشة كبيرة جراء هذا الحين. وارسل برسالة احتجاج شديدة الى تنقيهاو. واعتبر ذلك احد الاساليب التي يتهرب فيها تنقيهاو من اعباء الحق الفلسطيني لاصحابه والتي نصت عليها الاتفاقات الموقعة مع الحكومة الاسرائيلية.

بعد رسالة عرفات. قال تنقيهاو. ان هذا الدين ليس على السلطة بل على فلسطينيين. ولان السلطة ترفض مساعدة الاسرائيليين لاسترداد حقوقهم. ففي هذه الحالة يعتبر دينا على السلطة.

وكانت الحكومة قد ارسلت بمذكرة الى الادارة الاميركية حول هذه الديون التي وصفها بـ «ديون مصابي السلام» اذ ترى الحكومة ان السلام مع العرب هو مصيبة ويجب على العرب ان يعرضوا

# ياسوم: زورت ومنتياهو نتائج الانتخابات

نشرت صحيفة «هارتس» تصريحا ليلي به داني ياتوم رئيس جهاز الموساد الذي اقاله تنقيهاو مؤخرا اثر فشل الجهاز في تنفيذ عمليات اغتيال وتجسس فقد اكد ياتوم ان الانتخابات التي اوصلت تنقيهاو الى الحكم كانت مزورة وانه شخصيا شارك في التزوير حيث وعده تنقيهاو في ذلك الوقت ان يعينه رئيسا لجهاز الموساد.

وقال. بعد استقرار تنقيهاو على سدة الحكم تجاهل جميع الاحزاب التي وقعت معه وسادته. واستطاع اقالة بيفيد ليفي من وزارة الخارجية. اضافة الى انه طلب مني تقديم الاستقالة. الا ان تنقيهاو اعتر لي وقال ان الطلب قد فرضه الكنيست.

وقال مسؤول اسرائيلي كبير «لم تذكر الصحيفة اسماء ان تصرف تنقيهاو مع ياتوم بهذا الشكل يدل على الغباء خاصة وان ياتوم يستطيع كشف اسرار تنقيهاو بسهولة. مشيرا الى ان هذا التصريح سيقلب الموازين في اسرائيل راسا على عقب.

واضاف مسؤول في وزارة الدفاع. عندما يتقحم حزب العمل كشروفاة الانتخابات ببقية ويتكلم من صفة تصريحات ياتوم. فان الحزب سيطلب من الكنيست اعادة الانتخابات مشفرا الى ان حدوث ذلك سيؤدي بتنقيهاو الى تقديم استقالته وبالتالي يخرج بفضيحة لم تشهد اسرائيل مثالا.

واعادت الصحيفة الى الازمان تصريحات رئيس الدولة عيزرا وايزمن اثناء زيارته الى مصر وقوله «ان تنقيهاو انتخب بطريقة غير ديمقراطية وهذا بعكس الطريقة الديمقراطية التي انتخب فيها الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات».

وقالت الصحيفة. كانت في اسرائيل توترات بعد فوز تنقيهاو. فقد اشار حزب العمل الى عدم شرعية الانتخابات واثيروت العديد من المظاهرات والاحتجاجات ضد الكنيست. وقد اصدر الموساد في ذلك الوقت قرارات اعترف فيها بتنقيهاو رئيسا لحزب الليكود ورئيسا للحكومة.

صحيفة «معاريف» من جهتها قالت

## السلام الاسرائيلي الفلسطيني مؤجل الى عام ٢٠٠٠ !!

واشنطن - «الاربع» - تلعب الانتخابات الرئاسية الاميركية مرة اخرى في مسألة السلام في الشرق الاوسط. فقد شكك مسؤولون اميركيون بقدرة الرئيس كينتون الضغط المباشر على رئيس وزراء اسرائيل تنقيهاو من اجل قبول المبادرة الاميركية.

في واشنطن. أعلن جيس روين المتحدث باسم وزارة الخارجية ان الجانب الفلسطيني كان معتدلا في مواقفه اثناء المحادثات مع روس. ورغم هذا الاعتراف الصريح الا انه رفض تحديد الطرف الذي يجب توجيه اللوم اليه مكتفيا بالقول ان العملية السلمية تمر في «مازق حرج» وان الولايات المتحدة قد تتسبب من العملية السلمية وتوقف مساهمتها.

دبلوماسيون في واشنطن يعتقدون ان التهديد بالانسحاب هو جزء من الضغوط الاميركية على اسرائيل ويعتقدون ايضا ان هذا الضغط غير مجادة خاصة وان الرئيس كينتون ومن خلفه الحزب الديمقراطي يعرفون جيدا ان الضغوط ستؤدي إلى خسارة الديمقراطيين في الانتخابات الرئاسية القادمة خاصة وانه تجري الان عملية تلميع لثابت الرئيس آل غور من جهة. وان عملية الضغط على تنقيهاو ستؤثر ايضا على دول عربية ايدت العملية السلمية منذ بداياتها ومن جهة ثانية. يشيرون في هذا الصدد ان اسرائيل تحظى بدعم مطلق من الكونغرس واللوبي اليهودي. وان الديمقراطيين بحاجة الى اصورات الهبوط.

ويرى المحللون في واشنطن. ان الادارة الاميركية جراء المواقف الاسرائيلية. ستتبع اسلوب الدبلوماسية للتواضع تجاه اسرائيل والفلسطينيين من منطلق «دربا تسفر هذه عن شيء ما» ويعتقدون ان هذه السياسة ستستمر الى سنة ٢٠٠٠ موعد الانتخابات الرئاسية.

ويقولون وواشنطن ترك حجم المازق الذي اوقعها فيه تنقيهاو فالولايات المتحدة فقدت مصداقيتها وحظاها في المنطقة العربية. حتى ان الدول العربية التي وقفت معها ضد العراق اصبحت في الفترة الاخيرة تنق موقفا مخالفا ان لم يكن عدائيا لسياستها في المنطقة. الى حد ان الدول العربية زادت تقاربها مع ايران والعراق وتقف موقفا مؤيدا لسوريا.

على الجانب الاسرائيلي فقد تم التعامل مع التهديد الاميركي باستخفاف الى حد ان بيفيد بار اعلان المتحدث باسم رئيس الحكومة قال وليس من الوارد التحدث عن ازمة بين اسرائيل والولايات المتحدة. وقال ان طرح المبادرة الاميركية على شكل انذار سيفجر العملية السلمية وعلى اميركا ان تأخذ ذلك في اعتبارها.

## تدويل الانسحاب من الجنوب لفصل المارين السوري اللبناني

تضمن طوافات اخرى على قيام الجيش السوري من واقع خطة التوازن. للتحويلات السورية لم تفت عند حد لبنان ويضطر الطوائف وقبولها من الانسحاب. فقد تمت الموافقة على اعلان حيثيات الشكوك السورية نحو الفحل اللبناني الاميركي الجديد. وتصورات مستقويات الاراضي اللبنانية من حزب الله بان الانسحاب الاسرائيلي سيؤدي لعمليات حربية في جنوب لبنان.

السوريين من جهتهم يتوقعون ان تكون العلاقات الاسرائيلية السورية ايجابية. على حساب سوريا وتكون قريبا وبالتالي فرض الشروط عليها من خلال دعم ورقة حزب الله بالخروج من هذا المازق كما يقول المطالعون. فان الرئيس السوري حافظ الأسد يمكنه تحريك هذا الملف خلال التوجه الى العراق. يشيرون الى ان استئناف العلاقات السورية اللبنانية في المستقبل سيعتمد على الموقف السوري من سوريا.

من جهة اخرى قال مسؤول اميركي كبير انه لا مفر من مواجهة اميركية سورية سواء عن طريق مجلس الامن او من خلال تبني الكونغرس سياسة الضغط على البيت الابيض لفتح الملف السوري والعودة الى مسألة الارهاب وان سوريا هي احدى الدول الاربعة اللارهاب والتي سيدينغ الامور الى بالقرارات الاسرائيلية - الاميركية بشأن لبنان.

بيد ان السوريين اصيبوا بخيبة امل كبيرة جراء هذه التسريبات

## سوريا تلجأ للعراق لتكوين جبهة تحالف

تحدثت اوساط في مجلس الامن عن احتمال ان تلجأ الولايات المتحدة واسرائيل الى مجلس الامن لاصدار قرار جديد يقضي بانسحاب اسرائيل من جنوب لبنان بحيث يتضمن القرار شروطا معينة بشأن الامن الاسرائيلي. على ان يكسب القرار الشرعية الدولية الامر الذي ستجد سوريا نفسها مضطرة لتتخذ من خلال التفاوض مع الامم المتحدة بدلا من اسرائيل وبالتالي فرض الشرعية الدولية على لبنان بتولي مهام الامن في الجنوب من خلال نشر الجيش اللبناني.

وتقول اوساط ان هذا التوجه له مبرراته. من حيث التصريحات الاميركية بشأن ضرورة تنفيذ قرار مجلس الامن رقم ٤٢٥ الذي ينص على انسحاب اسرائيل من جنوب لبنان ومرة اخرى بالتذكير بالقرار ٥٢٠ الذي يطالب بسحب القوات الاجنبية من لبنان.

من جهة اخرى قال مسؤول اميركي كبير انه لا مفر من مواجهة اميركية سورية سواء عن طريق مجلس الامن او من خلال تبني الكونغرس سياسة الضغط على البيت الابيض لفتح الملف السوري والعودة الى مسألة الارهاب وان سوريا هي احدى الدول الاربعة اللارهاب والتي سيدينغ الامور الى بالقرارات الاسرائيلية - الاميركية بشأن لبنان.

بيد ان السوريين اصيبوا بخيبة امل كبيرة جراء هذه التسريبات









## البرنامج الصاروخي الهجومي الاسرائيلي

لندن - خاص - بدأ البرنامج الصاروخي الاسرائيلي من خلال سعي اسرائيل الى الحصول على صواريخ تامة الصنع من فرنسا، بالتعاقد مع شركة داسو، ثم تحركات الى انتاج منظومة صواريخ هجومية خاصة بها بعد ان استطاعت استيعاب تصميمات الشركة الفرنسية بالإضافة الى الاعتماد على الهندسة العسكرية والخبرة للتخصصين اليهود سواء الفرنسيين او الالمان، الى ان بدأت مع متخصصين في الصواريخ في انتاج صواريخ طراز اريحا ١، له القدرة على حمل رؤوس تقليدية او نووية بتكلفة تصل الى ٨٥ مليون دولار، واستطاعت الحكومة الاسرائيلية للتوصل الى اتفاق مع الحكومة الفرنسية للمساعدة في انتاج هذا الصاروخ، خاصة الخبرة الفرنسية في انتاج الصواريخ الفرنسية MD-620 - MD-660 رسمي للمشروع والاسم الكودي للمشروع ٧٠٠٠ وقد تم اجراء اول اختبار ميداني لهذا الصاروخ في اسرائيل في خريف ١٩٩٧. ونتيجة لحرب ١٩٩٧ قامت فرنسا بالعمل على تأخير الانتاج الى ان توافق التعاون بين البلدين في هذا الميدان عام ١٩٩٨ وكانت فرنسا قد استطاعت تسليم اسرائيل ١٤ صاروخا حتى هذا التاريخ، ولذلك سرعان ما قامت المصانع الإسرائيلية بتصنيع برنامج تطوير وانتاج الصواريخ، حيث تقوم المصانع الجوية الإسرائيلية بانتاج الجسم بينما تقوم مصانع وايتمان ورافائيل بانتاج وحدات التحكم، حيث بدأ الانتاج الكمي محليا في عام ١٩٩٧ بعمل ٦٠٠ صاروخ شهريا، وبدأ الاستخدام الميداني المحدود للنظام خلال عام ١٩٩٧ وعرف هذا النظام باسم اريحا ٢. وانقسم الى العمل في ١٩٩٧ جري تخريره في اتفاق تحت ارض.

ولكن طبقا للتقنيات الأمريكية فقد ظهر عدد من العيوب في توجيه، وبقي اطلاق هذا الصاروخ، أهمها ضعف دقة الاصابة، ولذلك بدأت اسرائيل اعتبارا من عام ١٩٩٧ تطويره مرة أخرى لزيادة دقته وزيادة قوة التوجيه، وذلك من خلال مشروع جديد سمي اريحا ٢ - خاصة بعد ان رفضت الولايات المتحدة الأمريكية بيع الصواريخ الباليستيكية Pershing لصراة.

وقد توصلت اسرائيل الى اتفاق مع الحكومة الإيرانية للمشاركة في تمويل برنامج التطوير والانتاج للصواريخ اريحا ٢ خاصة ان ايران كانت تفتش صموده تطبيق الحظر على الصواريخ الباليستيكية في المنطقة فضلا عن امتلاك العراق للصواريخ سكود، وروجح ٧ الروسية للصنع وهو ما ضاقت من المخاوف الإيرانية وإلحاق على الجهود الإيرانية الأمريكية للشركة الاسم الكودي عملية الزهرة Op-Flower eration حيث ساعدت ايران بما قيمته ٢٠ مليون دولار من التمويل لاسرائيل كجزء من برنامج قيمته بليون دولار اسرائيلي.

وتضمن البرنامج انتاج طراز يطلق من قاعدة أرضية بالإضافة الى إمكانية الاطلاق من القواصم ولكن البرنامج توقف بعد سقوط الشاه في فبراير ١٩٩٨ بيشا لستيلجيك اسرائيل عملية الانتاج حتى نهاية عام ١٩٨٠ الى ان تم الانتاج الانتدائي للصاروخ مع منتصف عام ١٩٨١، وقد اكدت اللجنة من التقارير ان جنوب افريقيا قد شاركت في هذا البرنامج في وقت ما من الثمانينات لزيادة مداه من خلال الاستعانة بتصميمات الصواريخ اريحا ٢، وب ايرنستون Arniston في جنوب افريقيا، والذي يقدر مداه ب ١٨٠٠ كم، ويحمل رأسا مدمرا تزن ١٠٠٠ كجم، او الى ٢٥٠٠ كم، ويحمل رأسا مدمرا تزن ١٠٠٠ كجم.

وقد تم اختيبار الصواريخ اريحا ٢، ٧ اريحا ٢، ٢٠٠٠ كجم، في مايو ١٩٩٧ بمدى يصل الى ٨٢٠٠ كم، وقد حذرت الحكومة السوفياتية في يوليو ١٩٩٧ ان اقصى مدى لهذا الصاروخ يصل الى ٢٤٠٠ كم، مما يعيد جنوب الاتحاد السوفياتي ولكن اسرائيل سرعان ما رفضت هذا التحذير وجرى تجربة أخرى للصاروخ نهاية عام ١٩٩٨ وفي نفس الوقت اطلق القمر الصناعي الاسرائيلي اوفيك ١ Ofek ١ - في سبتمبر ١٩٩٨ وفي ١٤ سبتمبر ١٩٩٨ قامت اسرائيل بتجربة اطلاق الصواريخ اريحا ٢ ب من صحراء النقب امام السواحل الليبية قرب بنغازي بمدى يصل الى ١٢٠٠ كم.

وفي ٢٠ سبتمبر ١٩٩٨ كانت جنوب افريقيا قد اطلقت صاروخا بالستيكيا سمي ارنستون Arniston بالقرب من منطقة كيب تاون، في اتجاه جزيرة الأمير إدوارد في المحيط الهندي بمدى يصل الى ١٢٣٠ كم، واكدت المصادر حينها انه تم تطوير الصواريخ اريحا ٢ وليس تطويرا للملح ارمسكور Arm-٢ وليس تطويرا للصواريخ اريحا ٢.

## جمال عبدالناصر حصار اسرائيل مقابل ٢٠ مليون دولار وتمج كندي رخيص

في المقابل، يقول عاميت ان ايسار هاريل، الرئيس السابق للمخابرات العسكرية افضل كل شيء، فقد جند المعارضة الاسرائيلية لانتقال الحوار مع المصريين وذلك من خلال اقتناع القيادة الاسرائيلية بان الجانب المصري يريد من وراء ذلك كلة اعتقال الوفد الاسرائيلي والتحقيق معه، وقال ان خليل ربما لم يحصل على الضوء الأخضر من عبدالناصر.

وزعم المعارضة اثاروا مسئلة القرض والحزن اثاروا مكان القامبولابو بريد من اثبات حسن النية المصرية وضمانات لسلامة الوفد وتجاهلوا حجة عاميت من ان عقد اللقاء في القاهرة يضع العلاقة في اطار ارضي وتجنبها اتفاقا واعدا، وكان اخرين يطالبون ان يكون موضوع اللقاء في القاهرة تحقيق السلام وليس بعض الترتيبات الترتيبية، فهذا وحده يستحق تحمل مثل هذه الجازفات، بمعنى اخر كانوا متأثرين بالشكوك التي اثارها هاريل.

وعلى رغم تعاطف رئيس الوزراء اشكول مع وجهة نظر عاميت، فانه سعى - على طريقته المألوفة - الى تجنب الجسم داخل القيداء وبعبر حلا وسطا، موافقة مبدئية على الرحلة، ولكن ينبغي تأخير مزيد من الضمانات المكنة (احتمال ان تكون من الحكومة الفرنسية) لا لسلامة عاميت فحسب بل ايضا لضمان الا يخرجهم المصريون عن وعدهم بعد ان يحصلوا على القرض. اصيب عاميت بالاحباط كما عبر عن ذلك في فكرته، لدى احساس باننا على وشك تفويت فرصة تاريخية، ان التعامل مع المسألة بهذه الطريقة التي تتم عن ضيق اقل وعن عقلية البائع الصغير وعدم الثقة، يفقر الى بعد النظر والاستعداد للاعمال بالثور من قريته، وسبقونا الى نهاية مستعجلة، بتخيل أشخاص مثل ايسار هاريل ان العالم مليء بالشياطين الحاقدين ومجرؤين عن تصور امكان وجود استئناف لهذه القاعدة. ابلغ خليل ان لقاء القاهرة ليس واردا في الوقت الحاضر، لكن المبلغ سيودع قريبا في

مصر وانها لا تريد السلام، وقد رد عاميت على ذلك باقتراح بان يجتمعا (خليل - عاميت) في بلد اوروبي، وعقد اللقاء فعلا في شباط ١٩٩٦ في منزل رجل الاعمال الاوروبي.

وعقد اللقاء في جو ودي وجري بحث موضوع القرض من خلال احد البنوك الأوروبية بشكل مفصل، وتم بحث خطة جونسون واتشاء خط هاتفي بين مصر واسرائيل واتفق ان يقيم موضوع اللقاء وما جرى بحثه في ملي التكملة خاصة وان اسرائيل طالت في ذلك الوقت من مصر ان تقدم على اي خطوة للتخفيف من حسن النوايا مثل ان تسمح لسفن ترغ علم اجنبي ونقل السلع الى اسرائيل.

في المقابل اقترح خليل لتجلب البيت في اتخاذ خطوات اخريين لاثبات حسن النية وما تخفيض وتيرة سباق التسليح وتخفيف انصاح الجهر المصري ورئيس المشاريع سلاح الجو المصري تحت قيادة المشير عامر.

وتؤكد المذكرات ان خليل عاد فيما بعد الى اثنا ومن خلال التاجر الاوروبي اكد انه يحمل موافقة عبدالناصر على القرض شريطة ان يبقى مصدره الاسرائيلي سرا واقتراح تواصل اللقائات بين عاميت وخليل الى حين اقامة الخط الساخن واقتراح عبدالناصر بدلا من عبور السلع الى اسرائيل عبر قناة السويس، ان يتم اطلاق سراح مجموعة من المصلين الى اسرائيل ثم اعتقالهم في عام ١٩٩٤ وان يسلموا الى بلد محايد شريطة ان يقيم كل شيء في التكملة.

في ذلك اللقاء حمل خليل اقتراحا مهنلا، فقد اقترح عبدالحكم عامر ان يتم اللقاء في القاهرة، وان يصلها عاميت ومرافقه عبر اوروبا وتعد شخصيا بضمان سلامة الوفد واقتراح ان يتم اللقاء في شباط ١٩٩٦.

اثر اقتراح عامر مناقشات مهنلة في القيادة الاسرائيلية استمرت اسبوعا جادل فيها عاميت بدمه الوزير اسرائيل غاليلي وطالب بضرورة اقتناص الفرصة لفتح الحوار المباشر مع القيادة المصرية.

في المقابل، يقول عاميت ان ايسار هاريل، الرئيس السابق للمخابرات العسكرية افضل كل شيء، فقد جند المعارضة الاسرائيلية لانتقال الحوار مع المصريين وذلك من خلال اقتناع القيادة الاسرائيلية بان الجانب المصري يريد من وراء ذلك كلة اعتقال الوفد الاسرائيلي والتحقيق معه، وقال ان خليل ربما لم يحصل على الضوء الأخضر من عبدالناصر.

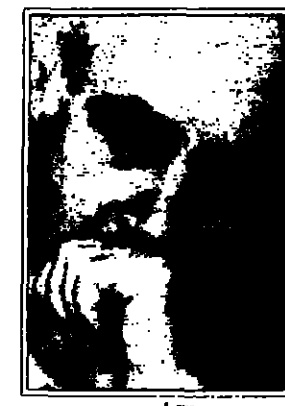
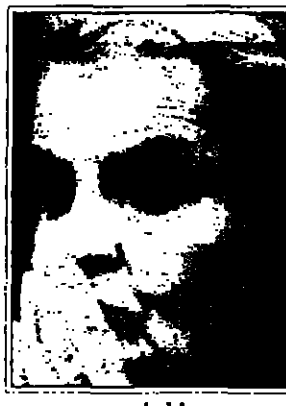
وزعم المعارضة اثاروا مسئلة القرض والحزن اثاروا مكان القامبولابو بريد من اثبات حسن النية المصرية وضمانات لسلامة الوفد وتجاهلوا حجة عاميت من ان عقد اللقاء في القاهرة يضع العلاقة في اطار ارضي وتجنبها اتفاقا واعدا، وكان اخرين يطالبون ان يكون موضوع اللقاء في القاهرة تحقيق السلام وليس بعض الترتيبات الترتيبية، فهذا وحده يستحق تحمل مثل هذه الجازفات، بمعنى اخر كانوا متأثرين بالشكوك التي اثارها هاريل.

وعلى رغم تعاطف رئيس الوزراء اشكول مع وجهة نظر عاميت، فانه سعى - على طريقته المألوفة - الى تجنب الجسم داخل القيداء وبعبر حلا وسطا، موافقة مبدئية على الرحلة، ولكن ينبغي تأخير مزيد من الضمانات المكنة (احتمال ان تكون من الحكومة الفرنسية) لا لسلامة عاميت فحسب بل ايضا لضمان الا يخرجهم المصريون عن وعدهم بعد ان يحصلوا على القرض. اصيب عاميت بالاحباط كما عبر عن ذلك في فكرته، لدى احساس باننا على وشك تفويت فرصة تاريخية، ان التعامل مع المسألة بهذه الطريقة التي تتم عن ضيق اقل وعن عقلية البائع الصغير وعدم الثقة، يفقر الى بعد النظر والاستعداد للاعمال بالثور من قريته، وسبقونا الى نهاية مستعجلة، بتخيل أشخاص مثل ايسار هاريل ان العالم مليء بالشياطين الحاقدين ومجرؤين عن تصور امكان وجود استئناف لهذه القاعدة. ابلغ خليل ان لقاء القاهرة ليس واردا في الوقت الحاضر، لكن المبلغ سيودع قريبا في

### عمانويل سيفمان

المصادر لا يصور كيف كانت قبل ولادتها

## التنظيمات المسيحية المتطرفة تعارض الانسحاب من الضفة لاسباب عقائدية



يحثد المؤيدين الأميركيين الى جانبه ويستطيع ايضا تصوير الخطة وكأنها ضغط على اسرائيل، وان الادارة ستستحصد النتائج العسكرية جراء هذا الضغط وذلك بتفقدان مصداقيتها.

اما على الجانب العربي فسكنو الفسار الإسرائيلية كبيرة على هذا الجانب خاصة اذا ما فشلت اميركا في دفع الخطة وسيكون من منطلق عقائدي بحث.

حول هذه المبادرة والعلاقات الأمريكية الإسرائيلية يقول البروفيسور جيروم سيبيل استاذ العلوم السياسية في جامعة كاليفورنيا والخبير في العلاقات الأمريكية - الإسرائيلية، في الواقع ان جميع رؤساء الوزارات في حزب الليكود يتعرضون لانتقادات بعض اليهود، وهم دائما يلجأون الى اليمين المسيحي المتطرف كحصن دباب للتأييد، مناجير يهين لجأ الى هذه الفشة لتأييدها.

لغزو لبنان عام ١٩٨٢، ولكن بالرغم من علاقة نقيابو باليمن المتطرف لا يعني بالضرورة انه يتمتع بتأييد مطلق، فهناك ٢٤ طائفة بروتستانتية واثروكسية تؤيد حق اسرائيل في الوجود ولكنها تعارض سياسات حكومة اسرائيل.

الفكره شيلي لتحمي استاذ الدراسات السياسية في جامعة ماريلاند، قال كان يتوجب على الادارة الأمريكية عدم طرح الخطة لانها ستنتج عكسية لانها لم تخط بالواقعة الاسرائيلية قبل طرحها، ويستطيع تنبها ان

يمكنه تجاهل شريحة كبيرة ومرونها الاتحادي ولهذا فقد حرض تنبهاوه هذه الفئة لهاجمة الرئيس قبل اجتماعه برئيس حكومة اسرائيل الامر الذي اغضب الرئيس خاصة وان هذه الجماعات تعارض مبدأ الأرض مقابل السلام.

اليمين المسيحي المتطرف يقول ان هذه المبادرة والعلاقات الأمريكية الإسرائيلية يقول البروفيسور جيروم سيبيل استاذ العلوم السياسية في جامعة كاليفورنيا والخبير في العلاقات الأمريكية - الإسرائيلية، في الواقع ان جميع رؤساء الوزارات في حزب الليكود يتعرضون لانتقادات بعض اليهود، وهم دائما يلجأون الى اليمين المسيحي المتطرف كحصن دباب للتأييد، مناجير يهين لجأ الى هذه الفشة لتأييدها.

لغزو لبنان عام ١٩٨٢، ولكن بالرغم من علاقة نقيابو باليمن المتطرف لا يعني بالضرورة انه يتمتع بتأييد مطلق، فهناك ٢٤ طائفة بروتستانتية واثروكسية تؤيد حق اسرائيل في الوجود ولكنها تعارض سياسات حكومة اسرائيل.

العراق وكيفية مواجهته عسكريا، في ذلك الوقت تم احراج الوزارة وقالت لهم لا خطة اميركية قبل عيد الفصح اليهودي.

ويشير دبلوماسي اميركي بالقول بالرغم من عدم رغبة تنبهاوه في مواجهة الادارة الأمريكية بشكل مباشر، الا انه يحاول توثيق الاتصالات مع الاطراف اليمينية الأمريكية التي تعارض توجهات الادارة بشأن سياسات الشرق الأوسط، ففي زيارته الاخيرة بدأ اولاً باتصالات مع زعماء التنظيمات المسيحية لطرهه وذلك لانها كانت تتمتع بتأييد قوي وسط الشعب الأمريكي وبشكل خاص الجماعات اليهودية.

ويقولون في الواقع تنبهاوه لا يتمتع باحترام تلك الجاليات بالقرن الذي كان يتمتع به اسحق رابن، فهذه الجماعات منسقة وفي نفس الوقت كان رابين يحظى بدعم مطلق من الادارة الأمريكية، اما تنبهاوه فلا يحظى بمثل هذا الدعم خاصة وان الادارة ترغب في اعادة عملية السلام الى وضعها السليم في حين ترى ان سياسات تنبهاوه تعيق إمكانية انضمام اليهودية الى ان بعض المنظمات اليهودية فقدت صبرها ازاء سياسات.

لقد اعتمد تنبهاوه على الجماعات الاميركية اليمينية وذلك لعلمه انها مناهضة للادارة والرئيس كلبتون، وان الرئيس لا

بعد اعلان وزارة الخارجية الأمريكية مبادئ اوبارايت من ان العملية السلمية في الشرق الأوسط وصلت الى حافة الانهيار، بدأ خبراء الشرق الأوسط في مراكز الدراسات والجامعات ومعاهد الانجاث في الولايات المتحدة في رصد العواقب التي سيخلفها انهيار السلام في الشرق الأوسط للتاجم عن مواقف الحكومة الاسرائيلية.

ويقول دبلوماسيون اميركيون يمد انتشاء الأزمة الأمريكية - العراقية حاولت وزارة الخارجية اطلاق المبادلة الأمريكية الخاصة بالمفاوضات الفلسطينية الاسرائيلية الا انها توقفت بعض الوقت وذلك لاسباب قيام رئيس وزراء اسرائيل نيتسارال مسؤولي الى واشنطن لمناقشة الضغوط لمنع اطلاق عملية خاصة وان تنبهاوه لا يرغب في مواجهة بينه وبين الرئيس الأمريكي كلبتون.

المبعوثون الاسرائيليون الى واشنطن وجدوا امامهم كل الدعم من الطوائف اليهودية والكونغرس، فواصلت الامم، وهذه كلها تدعم حقوق رئيس الحكومة الاسرائيلية وتضمن مجوسا على السلطة الفلسطينية وتزعم بين شخص الرئيس الفلسطيني عرفات.

وتشخص الرئيس العراقي صدام حسين الذي يرتبط بعقول الشعب الأمريكي بمواقف سلبية خاصة عن لجنة السلام الآن، وهي منظمة يهودية اميركية نشرت اعلانا في صحيفة نيويورك تايمز يظهر صورة جماعية للرئيس العراقي والفلسطينيين وتعليق تحت الصورة يقول «هل تعتقد انهما يتحدثان عن السلام».

في بداية الشهر الماضي زار ثلاثة من قادة المنظمات اليهودية مكتب اولبرايت يقومهم ابراهيم فركسمان، وطالبوا عدم اعلان للجنة الاميركية ان ذلك يشكل الادارة الاميركية عن مشككة

في المقابل، يقول عاميت ان ايسار هاريل، الرئيس السابق للمخابرات العسكرية افضل كل شيء، فقد جند المعارضة الاسرائيلية لانتقال الحوار مع المصريين وذلك من خلال اقتناع القيادة الاسرائيلية بان الجانب المصري يريد من وراء ذلك كلة اعتقال الوفد الاسرائيلي والتحقيق معه، وقال ان خليل ربما لم يحصل على الضوء الأخضر من عبدالناصر.

وزعم المعارضة اثاروا مسئلة القرض والحزن اثاروا مكان القامبولابو بريد من اثبات حسن النية المصرية وضمانات لسلامة الوفد وتجاهلوا حجة عاميت من ان عقد اللقاء في القاهرة يضع العلاقة في اطار ارضي وتجنبها اتفاقا واعدا، وكان اخرين يطالبون ان يكون موضوع اللقاء في القاهرة تحقيق السلام وليس بعض الترتيبات الترتيبية، فهذا وحده يستحق تحمل مثل هذه الجازفات، بمعنى اخر كانوا متأثرين بالشكوك التي اثارها هاريل.

البنك الأهلي الأردني  
JORDAN NATIONAL BANK

### انتقال فرع شارع قريش

نعلن لزيائنا الكرام أنه اعتبارا من صباح يوم السبت الموافق ٨/٤/٩٨ فإن مكاتب فرعنا شارع قريش وكلفه حساباته وأعماله تنتقل الى فرعنا سنف ليل الكائن في نفس الشارع وعلى بعد ٣٠٠ متر من الموقع الحالي باتجاه شارع المحطة.

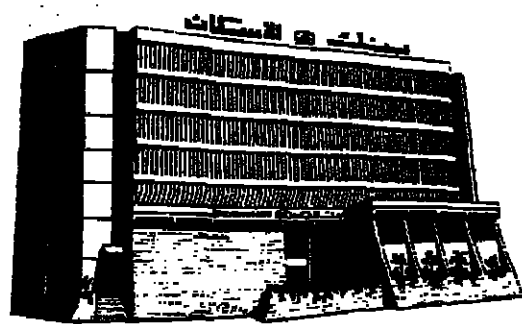
سيقوم فرع سنف السيل بتقديم خدماته المصرفية المتعاد لعملاء البنك في شارع قريش وعماله في سنف السيل اعتبارا من صباح اليوم المذكور.

لاستفساراتكم نرجو الاتصال على هواتف الفرع  
٤٦٥٥٤٦٨ : ٤٦٦٦٧٤٢ : ٤٦٦٦٧٤٣  
فاكس : ٤٦٥٨٣١٨  
ص ب : ١٥١٢٩٠ الرمز البريدي ١١١١٥

أو بخدمات الخط الساخن هاتف : ٥٦٨٢٦٧١ : ٥٦٨٢٦٧٢







# بنك الإسكان

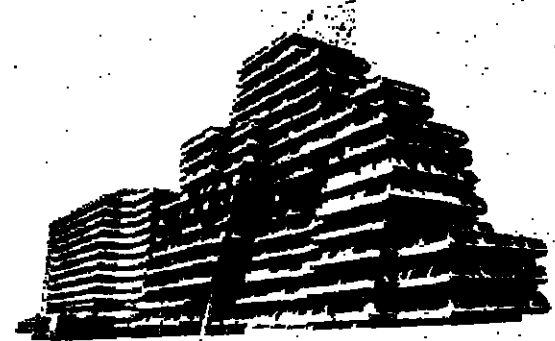
THE HOUSING BANK

AN INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK



بنك تجاري دولي

شركة مساهمة عامة محدودة



## تقرير مدققي الحسابات

السادة مساهمي بنك الإسكان - عمان - للمملكة الأردنية الهاشمية  
لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة لبنك الإسكان في المملكة الأردنية الهاشمية ( شركة مساهمة عامة محدودة ) كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٧ و ١٩٩٦ وبمباني قائمة الدخل والتدفقات النقدية المرفقة للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين . ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية ادارة البنك وأن مسؤوليتنا هي ابداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به . هذا وقد حصلنا على المعلومات والاضاحات التي رأيناها ضرورية لإدائه مهنتنا .

وقد أجرينا تدقيقاً وفقاً للقواعد الدولية للتدقيق ، وتتطلب هذه القواعد ان نقوم بتخطيط التدقيق والحجز التدقيق للحصول على تأكيد مقبول فيما اذا كانت البيانات المالية عالية من أي خطأ جوهري . ويشمل التدقيق فحصاً على أساس إحصائي للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية والإيضاح فيها ، كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتدفقات النقدية العامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية ، وفي اعتقادنا ان تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبداه .

يحفظ البنك بسجلات حسابة منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .  
في رأينا ، ان البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي لبنك الإسكان كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٧ و ١٩٩٦ ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين وفقاً لمبادئ المحاسبة الدولية ونفترض على الهيئة العامة للمساهمين الموافقة على هذه البيانات المالية كما وردت من مجلس الإدارة .

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية - ٣١ كانون الثاني ١٩٩٨ - سابا وشركاهم

## الميزانية العمومية في ٣١ كانون الأول

الأردن والأردن والخارج		الأردن		الموجودات
١٩٩٦	١٩٩٧	١٩٩٦	١٩٩٧	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٣٥,٠١٤,٠٨٣	١٤٤,١٤٧,٠٣٤	١٢٧,٢١٧,٣٣٤	١٣٢,٨٤٦,٩٥٨	تقد وأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى
١٧٦,٢١٠,٤٥١	٣٤٠,٩١٣,٠٧٩	١٧٦,٢١٠,٤٥١	٣٤٠,٩١٣,٠٧٩	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
٣٠,٤٥١,٧٦٣	٦٠,٧٢٣,٩١٥	٣٠,٤٥١,٧٦٣	٦٠,٧٢٣,٩١٥	إستثمارات في الأوراق المالية الحكومية وبكفالة الحكومة - صافي بعد خصص هبوط إستثمارات
٥,٨٥٢,٨٦٩	١٠,٢٩٩,٨٦٣	٥,٨٥٢,٨٦٩	١٠,٢٩٩,٨٦٣	محفظة إستثمارية أجنبية
٢٤٨,٢٢٩,٣٨٢	٦٥٧,٩٠١,٧٠٢	٢٤٥,١٨٢,٧١٧	٦٥٠,١٣٨,٢٤٦	قروض وتسهيلات أجنبية - صافي بعد خصص القروض والتسهيلات المشكوك في تحصيلها والفوائد المتعلقة
٥٧,٦٠٨,٢٢٢	٦١,٧٨٧,٢٤١	٥٧,٤٢٠,٢٤٢	٦١,١٩٩,٨٧٦	أوراق مالية للإستثمار - صافي بعد خصص هبوط إستثمارات
٢٧,٤٣٥,٤٣١	١٤,٤٥٥,٧٠٦	٢٧,٤٣٥,٤٣١	١٤,٤٥٥,٧٠٦	إستثمارات عقارية - بعد الإستهلاك
٢٢,٥٠٧,٣٠٦	٢٤,٣٩٦,٩٢٤	٢١,٩٠١,٥٠٨	٢٢,٩٧١,٢٣٣	إستثمارات في أسهم الفروع الخارجية
٣٢,٨١١,٣٤٦	٣٦,٠١٣,١٠١	٣٢,٨١١,٣٤٦	٣٦,٠١٣,١٠١	موجودات ثابتة - بعد الإستهلاك
١,١٣٦,١٨٠,٨٨٩	١,٣٥٠,٦١٨,٥٦٥	١,١٣٦,١٨٠,٨٨٩	١,٣٥٠,٦١٨,٥٦٥	مجموع الموجودات
٨٩٥,٢١٣,٣٥٢	٩٧٣,٢١٦,٣٤٣	٨٨١,٨٤٦,٣٠٠	٩٤٤,٧٤٦,٥٣٥	ودائع العملاء
٢٢,٣٨٢,٣٥٧	١٤,٦٣٦,١٤٠	٢٢,٣٨٢,٣٥٧	١٤,٦٣٦,١٤٠	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى
٧٧,٥٠٤,١١٨	٧٤,٦١٢,٤٨٨	٧٧,٥٠٤,١١٨	٧٤,٦١٢,٤٨٨	صافي مقترضة
١٠,٥٦١,٩٩٦	١٥,٧٣٢,٣٣٣	١٠,٥٦١,٩٩٦	١٥,٧٣٢,٣٣٣	تأمينات نقدية مختلفة
٥,٨٦٤,٤١٥	٨,١٦٩,١٣٢	٥,٨٦٤,٤١٥	٨,١٦٩,١٣٢	خصصات مختلفة
٤,٨٥٠,٠٠٠	٩,٦١٦,٢٥٥	٤,٨٥٠,٠٠٠	٩,٦١٦,٢٥٥	أرباح مقترضة توزيعها على المساهمين
٣٨,٥٣٦,٥٠٧	٤٢,٢٧٩,٣٣٧	٣٨,٥٣٦,٥٠٧	٤٢,٢٧٩,٣٣٧	مطلوبات أخرى
١,٠٥٤,٩١٢,٦٤٥	١,١٣٨,٢٦٥,٨٥٨	١,٠٥٤,٩١٢,٦٤٥	١,١٣٨,٢٦٥,٨٥٨	مجموع المطلوبات
٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	حقوق المساهمين
٨,٧٨٩,٥٥٥	١٠,٧٩٣,٥٦٠	٨,٧٨٩,٥٥٥	١٠,٧٩٣,٥٦٠	رأس المال المدفوع
٢١,٠٠٠,٠٠٠	٢١,٠٠٠,٠٠٠	٢١,٠٠٠,٠٠٠	٢١,٠٠٠,٠٠٠	إحتياطي قانوني
٢٢,٩٢٨,٦٨٩	٢٢,٩٣٦,٦٩٨	٢٢,٩٢٨,٦٨٩	٢٢,٩٣٦,٦٩٨	إحتياطي الأرباح
٣,٥٥٠,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	إحتياطي إحتياطي
٨١,٢٦٨,٢٤٤	٢١٢,٣٥٢,٧٠٧	٨١,٢٦٨,٢٤٤	٢١٢,٣٥٢,٧٠٧	إحتياطي الأرباح
١,١٣٦,١٨٠,٨٨٩	١,٣٥٠,٦١٨,٥٦٥	١,١٣٦,١٨٠,٨٨٩	١,٣٥٠,٦١٨,٥٦٥	مجموع حقوق المساهمين

## بيان الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول

الأردن والأردن والخارج		الأردن		اليان
١٩٩٦	١٩٩٧	١٩٩٦	١٩٩٧	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٨٤,٤٢٧,٢٢٤	٩٤,١٠٩,٣٨٥	٨٣,٩٣٣,٠٤٩	٩٢,٨٦٣,١٩٧	فوائد دائنة
٧,٦٥٣,٢٩٢	٩,٣٤٤,٧٣٠	٧,٥٥٢,٧٦٨	٩,٠١٥,٥٣٣	عمولات دائنة
٩٢,٨٨٠,٥١٦	١٠٣,٤٤٤,١١٥	٩١,٤٨٥,٨١٧	١٠١,٨٧٨,٧٣٠	مجموع فوائد وعمولات دائنة
٥٥,٨٧٦,٧٢٤	٦١,٢٢١,٧٦٨	٥٥,٨٧٦,٧٢٤	٦٠,٧١٦,٢٢٦	فوائد مديونة
٣٠,٣٠٣,٧٩٢	٤٢,٢٢٢,٣٤٧	٣٠,٣٠٣,٧٩٢	٤١,١٦٢,٥٠٤	صافي فوائد وعمولات
١,١١٧,٨٩٧	٤,٣٢١,١٦٢	١,١١٧,٨٩٧	٤,٣٢١,١٦٢	يضاف: أرباح محفظة الأوراق المالية
١,١٧٠,٩٣٦	١,١٦٣,٨٠٨	١,١٧٠,٩٣٦	١,١٦٣,٨٠٨	فروق العملات الأجنبية
٦,٠٠٠,٠٥٦	١٣,١٢٢,٥٢١	٦,١٦٤,٩٤٣	١٣,٠٤٩,٤٨٨	إيرادات أخرى
١,٥٥١,١٠٨	٢,٨٥٥,٦٣٠	١,٥٥١,١٠٨	٢,٨٥٥,٦٣٠	يؤزل: محفص القروض والتسهيلات الاستثمارية
١,٩٩٦,٢٣٥	١,٤٦٤,٤٧٥	١,٩٩٦,٢٣٥	١,٤٥٨,٣٢٥	محفص هبوط أسعار إستثمارات مالية
١٧,٥٠٠	٩٢,٠٣٥	١٧,٥٠٠	٩٢,٠٣٥	مصاريف إدارية وعمومية
٣٢,٢١٤,٥٥٥	٣٥,٥٣٠,٩٥٢	٣١,٦٥٤,٣٩٧	٣٤,٢٨١,٦٦٣	صافي الربح قبل الضريبة
١,٠٤١,٩٨٣	٢,٠٠٤,٠٠٠	١,٠٤١,٩٨٣	٢,٠٠٤,٠٠٠	محفص ضريبة دخل
(١,٩٥٠,٢٩٠)	(٣,٨٤٨,٤١١)	(١,٩٥٠,٢٩٠)	(٣,٨٤٨,٤١١)	صافي الربح بعد الضريبة
٨,٤٦٨,٩٩٣	١٦,١٩١,٦٣٥	٨,٤٦٨,٩٩٣	١٦,١٩١,٦٣٥	

١٩٩٦		١٩٩٧		اليان
دينار	دينار	دينار	دينار	
١,٠٤١,٩٨٨	٢,٠٠٤,٠٠٠	١,٠٤١,٩٨٨	٢,٠٠٤,٠٠٠	إحتياطي قانوني (٢٠٠٠)
٢,٤٥٠,٠٠٠	٤,٠٠٨,٠٠٩	٢,٤٥٠,٠٠٠	٤,٠٠٨,٠٠٩	إحتياطي إحتياطي (٢٠٠٠)
—	٧٢,٤٤٨	—	٧٢,٤٤٨	إحتياطي أخرى
—	٢٥,٧٤٨	—	٢٥,٧٤٨	رسم إضافي للجامعات الأردنية
٨,٢٥٠	٦٥,٠٠٠	٨,٢٥٠	٦٥,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٤,٧٩٩	١٤,٤٢١	١٤,٧٩٩	١٤,٤٢١	دعم صندوق تعليم أبناء موظفي البنك
١٠٤,٠١٦	٢٥,٧٤٨	١٠٤,٠١٦	٢٥,٧٤٨	دعم البحث العلمي والتدريب المهني
٤,٨٥٠,٠٠٠	٩,٦١٦,٢٥٥	٤,٨٥٠,٠٠٠	٩,٦١٦,٢٥٥	أرباح مقترضة توزيعها على المساهمين
٨,٤٦٨,٩٩٣	١٦,١٩١,٦٣٥	٨,٤٦٨,٩٩٣	١٦,١٩١,٦٣٥	المجموع

## كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات المساهمين الكرام،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته . . . . . وبعد

لقد كان عام ١٩٩٧ حقبة نجاح وإنجاز جديدة ونقلة تحول ومنصطف إستراتيجي جديد في مسيرة بنك الإسكان، وقد تكون هذا المنطف عندما تم خلال عام ١٩٩٧ إلغاء القانون الذي عمل البنك بوجبه على مدار السوات الأربع والعشرين الماضية، ليبدأ مسيرة عمل جديدة وفق رؤية ومهمة جديدة للبنك كبنك تجاري يمارس العمل المصرفي الشامل وفق قانوني الشركات والبنوك وتعليمات البنك المركزي .

واستجابة مع متطلبات وإحتياجات المرحلة القادمة، وانسجاماً مع المتغيرات الجديدة في حياة مؤسستكم، وإتطلاقاً من وجوب تحقيق رؤيته الجديدة كبنك تجاري مُفضل لدى العملاء، فقد تمت مضاعفة رأس مال البنك ليصبح حينئذ مليون دينار، وجاءت هذه الزيادة لترفع وتدعم حقوق المساهمين بمبلغ (١٢٥) مليون دينار .

وهذه المناسبة يُسعدني أن أسجل كامل الإعتراز والتقدير بالمساهمين الإستراتيجيين الجدد المتصلين في مجموعة الشيخ خالد سالم بن محفوظ والمصرف العربي الليبي الخارجي، ومؤكداً في نفس الوقت تقديرنا وشكرنا للمساهمين الإستراتيجيين القدامى الذين بادروا إلى زيادة مساهماتهم ومن أبرزهم المجموعة الإستثمارية القارية الكويتية، وحكومتى دولة قطر وسلطنة عُمان .

أسلم هذا المنطف الجديد في حياة مؤسستكم تم تحليده إستراتيجية عمل جديدة تقبل البنك إلى آفاق مصرفية تجارية دولية تتسم مع رغبات وإحتياجات العملاء الحاليين والمستقبليين وتواكب المستجدات في عالم الصناعة المصرفية والمالية، ومصدراً مبدأاً الجردة الشاملة في عملياته وإجراءات العمل لديه، ومن هنا شهد عام ١٩٩٧ عملية إعادة بناء وهندسة جديدة للمؤسسة بدءاً من تطوير الهيكل التنظيمي وإجراءات وأسلوب تنفيذ العمل في مختلف جوانب نشاط الوحدات التنظيمية، بما يضمن ويكفل تقديم الخدمات المميزة للمنافسة للعملاء ورفع الكفاءة والفاعلية في أداء الخدمة وتحسين الإنتاجية، وإستغلال الطاقات والإمكانات البشرية الفاعلة داخل البنك، وبما يؤدي في النهاية إلى تعزيز وتدعيم حقوق المساهمين وضمان أريحية مستطعية في العوائد .

واليوم يُسعدني أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي الرابع والعشرين الذي يوضح أنتمسكم الإنتاج الجليل الذي حققته مؤسستكم خلال عام ١٩٩٧ إذ تمكن البنك من المحافظة على مواقفه المتقدمة ومسرى أدائه داخل الجهاز المصرفي، إذ سجل أرباحاً صافية قبل الضريبة بلغت (٢٠) مليون دينار خلال عام ١٩٩٧ مقابل (١٠,٤٢) مليون دينار خلال عام ١٩٩٦، أي بزيادة قدرها حوالي (٩,٦) مليون دينار ونسبتها (٩٢,٢) ، وبلغ مجموع الميزانية (١٣٥,٠٦) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٧ مقابل (١١٣٦,٢) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٦ أي بزيادة قدرها (٢١٤,٤) مليون دينار ونسبتها (١٨,٩) .

وفي الوقت نفسه حافظ البنك على مركزه المتميز بميزان إجمالي رصيده الدوائع لدى البنك من (٩١٧,٦) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٦ ليصل إلى (٩٨٧,٩) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٧ أي بزيادة قدرها (٧٠,٣) مليون دينار ونسبتها (٧,٧) ، كما بلغ مجموع القروض والتسهيلات التي منحها البنك خلال العام للجهات السكنية والقارية والإغنية المخططة (٢٧٦,٥) مليون دينار، وبلغ رصيدها القائم (٦٥٧,٩) مليون دينار مقابل (٦٤٨,٣) مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٦ وذلك رغم التسديدات التي بلغت حوالي (١٩٥) مليون دينار من أصل القروض والتسهيلات القائمة .

لقد تحققت هذه الإنجازات بحمد الله أولاً وبجهود إدارة البنك ودعم المساهمين الكرام وصغار العملاء وجاءت كمحصلة طبيعية للزيادة في رصده من السوق رغم إعتداد المنافسة .

وهذه المناسبة يسعد مجلس إدارة البنك أن يسجل تقديره وشكره للحكومة الرشيدة والمؤسسات المختلفة لتعاونها الدائم مع البنك، وبخاصة بالشكر للبنك المركزي الأردني الذي يتبع دوماً سياسة حكيمة تستهدف دعم الإستقرار النقدي ولتات سعر صرف الدينار، وبممارس دوراً فاعلاً ومؤثراً في تطوير النظام المصرفي، كما أتوجه بالشكر والتقدير إلى جميع الأخوة المساهمين لتعاونهم الدائم مع البنك، وهذا الصدد أسجل تقديرنا وشكرنا العميق للأخوة في البنك الأهلي التجاري في المملكة العربية السعودية لتعاونهم وجهودهم المخلصة للكرمة المقدمة إلى الإسترشاد بتوجيههم المصرفية الرائدة في عملية إعادة البناء والهندسة الجديدة التي تسميتها مؤسستكم حالياً للإطلاق الدائم قداماً إلى الأمام، كما يقدم مجلس الإدارة بخالص شكره وتقديره للإدارة التنفيذية للبنك، ولجميع العاملين بمختلف مستوياتهم ومراكزهم الوظيفية لجهودهم الكريمة المخلصة التي بذلوها خلال الأعوام الماضية .

وإني وأثق كل الثقة بأن عطية أسرة البنك سوف يتعاظم ويؤداد ويتفاعل مع متطلبات وإحتياجات المرحلة القادمة، كما أسجل هنا التزامنا المطلق الكامل من أجل المحافظة على المكانة السامية للبنك من حيث الأداء والفاعلية ومن أجل السعي إلى ضمان نمو مستمر وعمران وقامة علاقات شراكة ناجحة أوثق مع العملاء وذلك لتحقيق رؤيته المستقبلية بأن يصبح البنك المفضل للعملاء داخل المملكة الأردنية الهاشمية .

وفقنا الله وسدد على طريق الخير خطانا من أجل خدمة الوطن في ظل حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم وسمو ولي عهده الأمين الأمير الحسن حفظهما الله .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

زهير الحوري

رئيس مجلس الإدارة

مقدمات حذرة للتقارب الايراني - الامريكي

## مقدمات حذرة للتقارب الايراني - الامريكي



خاتمي في انتخابات الرئاسة الايرانية ايار ١٩٩٧، وهو الفوز الساحق والحاجز مهم في مستقبله السياسي. وفي هذا السياق، فإن الانتخابات الرئاسية في ايران، والتي جرت في ١٩٩٧، كانت بمثابة نقطة انطلاق جديدة في العلاقات بين ايران والسعودية. وقد شهدت هذه الانتخابات فوز خاتمي بمرحلة ثانية، مما دفعه الى تولي الرئاسة في ١٩٩٧. وقد كانت هذه الانتخابات بمثابة اختبار للحكومة الجديدة، والتي كانت تواجه تحديات كبيرة في الداخل والخارج. وقد كانت هذه الانتخابات بمثابة نقطة انطلاق جديدة في العلاقات بين ايران والسعودية، والتي كانت تواجه تحديات كبيرة في الداخل والخارج.

كان الاعتدال واعتماد الكفاءة والقدرات الشخصية والتوجه الثقافي، هو ما تميز به

وزراء خاتمي، فثمانية منهم يحملون الدكتوراه في مجال تخصصهم، وخمسة آخرون يحملون شهادات هندسة في الحقول المعنية. وجاء تمثيل رجال الدين بوزارتين فقط: الداخلية والاستخبارات، إضافة الى استلام الاميرال علي شمساني، ذي الأصول العربية ووزارة الدفاع، وتعيين الدكتور معصومة ابتكار نائبة للرئيس لشؤون البيئة، والتي أصبحت أول امرأة تتولّى منصب نائب للرئيس، ومنذ البداية أطلق خاتمي تصريحه بجعل السياسة في خدمة الثقافة وليس العكس، كذلك بدأ عهده بمصالحة وطنية شاملة من خلال استيعابه معظم التيارات والأجنحة في حكومته، وأبدى رغبة جادة في تحقيق انفتاح ثقافي وسياسي كبير في معادلات الأجنحة الداخلية ليشمل التيارات الوطنية والجمعيات والمنظمات القومية غير الرسمية، وقد أوعز برفع القيود عن الصحافة وحركة الفن والفكر والثقافة، وتشجيع ظهور الأحزاب السياسية وتطبيق قانون المجالس البلدية والشعبية في المحافظات والبلد بما يعزز المشاركة الواسعة في الحكم والتصدي لتجاوزات الانحرافات والتعدي على حقوق الفرد والجماعة، كل ذلك يشير، كما قال خاتمي، الى عزمه على تحقيق الانفتاح مع الشعوب والدول الأخرى على قاعدة الحوار الإيجابي بين الحضارات.

موقف واشنطن، ضرورة الحوار

على الرغم من أنه كانت هناك أصوات أمريكية - قبل انتخاب خاتمي - تدعو الى ضرورة المراجعة والحوار بين الطرفين الإيراني والأميركي، إلا أن الضيق الإعلامي المتوتر بين «راية الأرباب ومصدرة الثروات» وبين «الشيطان الأكبر» كان يعطي على مثل تلك الأصوات، الداعية الى الحوار والتقارب.

لكن الأمر لحظت كثيرا بعد ايار ١٩٩٧ حيث تعالت أصوات أمريكية وأوروبية لتتناغم مع الطروحات الخاتمية، فقد دعا ريتشارد ميرفي صراحة لتغيير على السياسة الأمريكية لصالح الحوار مع طهران، كما أهد فريق عمل برئاسة وزير الخارجية الأسبق هنري كيسنجر ضم شخصيات بارزة بينها وزير الخارجية السابقان جيمس بيكر وسايروس فانس، تقريراً نصح بمراجعة سياسة واشنطن تجاه ايران لصالح الحوار، واعتبرت شخصيات أوروبية عدة تصويب الرئيس محمد خاتمي يتيح فرصة أمام الغرب لإعادة النظر في سياسته تجاه بلادهم، في حين لا تشجع لروايتها، فإن معارضتها لطهران تستند الى المحاور التالية:

- ١ - اتهام ايران بزعامة الأرباب.
  - ٢ - دعم حالة عدم الاستقرار لأنظمة حليفة للغرب وأمريكا تحديداً.
  - ٣ - معارضة ايران لعملية السلام العربية - الإسرائيلية.
  - ٤ - تطوير ايران لأسلحة الدمار الشامل، وبإذات السلع النووي.
- ومن أجل تغيير هذه السياسات اعتمدت واشنطن سياسة العزل والعقوبات ولكن دون نجاح، فبعد انتخاب خاتمي المفاجئ، لتيح فرصة لروايتها لإعادة النظر في تلك السياسة، فقد أعرب جيمس رويون، المتحدث باسم الخارجية الأمريكية، في ١٩٩٧/٨/٢١، تعليقا على انتخاب خاتمي، عن أنه في فتح القيادة الإيرانية صفحة جديدة تمكن الأميركيين والأيرانيين من مواصلة الحوار.

الاستجابة الإيرانية: تفتت محاور معارضة واشنطن

ولأبواب حسن النية، فقد بادرت ايران بإرسال اشارات إيجابية، فعلى صعيد الأرباب أعلن وزير الخارجية الإيراني كمال خرازي أن بلاده مستعدة للعمل مع الدول الأخرى لمكافحة الأرباب بكل أشكاله، أما بشأن التسليح النووي الإيراني فهناك أطراف أمريكية لا ترى من المفيد محاولة معالجة ايران، واعتلت طهران عن توقفها عن بناء ثلاثة من أربعة مشاريع نووية، أما على صعيد مسيرة السلام العربية - الإسرائيلية، فإن خاتمي يعد أول رئيس إيراني لا يتنادى بإزالة إسرائيل، كما أنه ظل حرصاً على

الحكم، كما تقول العرب، عقيم، ولقد شهد تاريخ العالم السياسي، القديم والحديث كثيرا من الحالات، التي قتل فيها الولد أباه، والاب ولده، من أجل الحكم، ولن يكون حافظ الأسد بديلاً في التاريخ السياسي، حين يتصدد لتاريخ رقت به، في سبيل توثيق الامر لنفسه، أو لولده بشار من بعده.

لقد أفاق الرئيس السوري حافظ الأسد من غيبوبته عام ١٩٨٨، كادته من قبل، ولكنها برزت سافرة على السطح، منذ ذلك الحين، وتمثلت في الصراع على السلطة بين أقاليم النظام المختلفة، أن حافظ شديد تسليح القول: أن حافظ الأسد قد احتلوا المشكلة وحلها على كاهله، حتى حين، وتمثلت سياسة الاحتواء هذه، بقمصنة استيعاب وظاهر بعض القوي، واسترضاء آخرين.

وتنتج من هذه السياسة، استحداث ثلاثة مناصب لثيابة رئيس الجمهورية، وبعض التغييرات في المواقع العسكرية لكبار القباط ما أدى الى أن يغادر بعضهم القطر الى الاتحاد السوفياتي، وأن يتدخل الاتحاد السوفياتي رسمياً للمصالحة بين الزئاق. وفي خطوة متقدمة لاحتواء الإزمنة، وفي ظل الرئيس الأسد لآبتهما، أنشأ ما يعرف بالحرس

الجمهوري، برئاسة بادل الأسد الولد البكر للرئيس، كان بادل، شاباً بافعا حين دفع به أبوه الى بعض المواقع القيادية التي كان من ضمنها البروز على الساحة في مظهر الفارس (المتقد) أو (الظفر)، الذي يجارب الفساد، ويتصدى لتصرفات للفاسدين، حتى لو كانوا من صلب تركيبة النظام، أو من أعمدة البيت الاسدي مثل عمه جميل ورقت واولهما، وتالياً قليلاً لع اسم بادل على خريطة النظام السياسية، ومن يومها أيقن الجميع أن الرئيس السوري، قد حزم وعزم على أن يورث الامر الى ولده من بعده.

ويبدو أن للزعمات الشخصية لباسل، قد اعانت والده على أن يدفع به بعيداً في هذا الاتجاه، ولكن بد القدر سبقت قتل (بازل)، في حادث على طريق المطار بـتاريخ ١٩٩٢/٨/٢٢ حسب الرواية الرسمية السورية، مع أن هناك اشاعات متعددة وغير مؤكدة تقدم روايات مغايرة لهذه الرواية الرسمية. وتستند هذه الروايات الى أن أي مصدر رسمي أو إعلامي، لم يؤكد وقوع حادث سير على طريق المطار، في التاريخ المذكور، كما أنه لم تلتقط أي صورة للسيارة المحطمة، التي قيل

اهتمام الأميركيين والأوروبيين لامكانية ظهور مرحلة جديدة في مسيرة الجمهورية الإسلامية الإيرانية. ومما زاد الاهتمام للمزيد لجيفري كيمب وزملائه في طهران، فإنه قد واكب زيارة هؤلاء كما يقول جيفري كيمب حدث الاستقبال الراقع الذي تم تنظيمه في طهران للمصارعين الأميركيين، ذلك الاستقبال حسب اعتقادي كان مهما جداً هو الآخر لأنه كان المناسبة الأولى التي يرفع فيها العلم الأميركي في طهران وسط الهتاف والتصفيق لا يلبس عليه أو يحرق كما هو الحال منذ الثورة الإيرانية.

واعتقد أن ذلك الاستقبال دفع بالرئيس كليتوتن الى استقبال المصارعين الأميركيين بعد عهدهم من طهران في البيت الأبيض وهي وسيلة عبر فيها كليتوتن عن تقديره للغة الإيرانية. وفي مطلع نيسان الجاري شارك الفريق الإيراني المصارع في بطولة في ولاية أوكلاهوما، شاركت فيها أيضاً فرق من الولايات المتحدة ولاندا روسيا وكوبا واليابان، ولأن زيارة الفريق الإيراني لأمريكا بدأت بذات سبحة، حيث أمضى ساعتين لدى وصوله الى مطار شيكاغو، وأخذت بصمات أعضائه وأطلقت صور لهم - على عكس الترحيب الذي لقيه الفريق الأميركي في إيران في شباط الماضي - فإن الولايات المتحدة أكدت أنها خالوت أرضاً للفريق الإيراني بترتيب لقاء مع وزيرة الثقافة الأميركية في طهران، وكان ذلك اللقاء، وتكرر مع الفريق الأميركي في طهران، لكن ارتباطات الفريق حالت دون عقد اللقاء، وقال جيمس رويون الناطق الرسمي باسم وزارة الخارجية الأميركية للمسئولين، سعيها الى توسيع أن المصارعين الإيرانيين ضيوف موضع ترحيب في بلداً وناقشنا معهم احتمال عقد لقاء غير رسمي مع وزيرة الصحة والخدمات، لكن ارتباطات أعضاء الفريق الإيراني حالت دون عقد اللقاء، لكنهم أوفضوا أنهم يقرون هذه الاتفاقية، وتكرر مسؤول أميركي آخر أن دبلوماسياً في وزارة الخارجية دوع الفريق في المطار عندما غادر واشنطن ليل الأربعاء ٤/٧ عاداً الى إيران.

نعم، فلا يزال الطريق طويلاً أمام التقارب الإيراني الأميركي الرسمي رغم هذه النشاطات والتصرحات، ذلك أن حكومة الرئيس خاتمي لا يمكنها إزالة الجدار النفسي الذي وضعه النظام الخفني أمام العلاقات مع واشنطن، ويوسع المحافظون والمثقفون سياسة العدا للشيطن الأكبر والكيان الصهيوني، خاصة وأن الرئيس خاتمي تعهد أمام السيد الخامنئي بمواصلة النهج الذي انتهجه النظام الخفني الراجل، ومن الصعب على حكومته - رغم دعوتها لسياسة الحوار - أن تتفقد حواجز المعارضة تلك السياسة.

وكما أكد جيفري كيمب أن عملية التقارب تستغرق بعض الوقت قبل أن يصبح الإيرانيون مستعدين لمل هذا الحوار الرسمي والتقارب، الطني، وعليه فإنه لا يمكن توقع أي تغيير درامي في العلاقة بين واشنطن وطهران في المدى المنظور.

في المدى المنظور.

الغريب وحزب البحث العربي الاشتراكي (القائمة القومية)، وهذه القضايا، يمسها وليسها موضوعية وتاريخية تقع على هامش الحياة السياسية السورية، وإن كانت تؤدي دوراً مهماً في استكمال أطر المعارضة للامامة النظام.

١ - القوى السياسية، على الساحة السورية.

منذ وقت مبكر انضمت القوى الليبرالية على عاتقها من مناصرة الصراع، فبعد القوى، إنما تتخطى لاستغلال مناخ الحرية لتأطير ديناً، تكون مستعدة للتضحية لإيجاد هذا المناخ على الساحة السياسية، وقد فقت هذه القوى منذ عدة شهور ومزاها من مؤامراتها، ومن ذلك، تفرقها في عمنان والذي كان آخر رئيس جمهورية منتخب حكم سورية الحديثة (١٩٦٣ - ١٩٦٧) وقد تولى قبله منذ سنوات رفضي الكيفاء ربحاً لله، وما يزال الدكتور معروف اللواتي يعيش في السجون، وكذا العديد من قيادات هذا الاتجاه التاريخي، ما زالت متشردين في أقطار الأرض.

٢ - القوى القومية واليسارية. ما تزال الساحة السورية تحتل على العديد من الشخصيات والأحزاب القومية واليسارية، التي تحمل عيه المعارضة كل بقدره، فالحزب الاشتراكي بزعامة رياض الترياق، ما يزال خارجاً على النظام، وبقياً الناصريين وبعض القوميين

اعفاء رفعت الأسد... نهاية أم بداية؟

بقلم: د. نائل خير سالم

وحقيقة، بدأت عملية الاعتداء الجديد للولد الثاني ليخلف أباه، ولقد أدت كلمة اعتراض أو امتناع صمدت كحدائق، وهو علي حيدر، وهو قائد الوحدات الخاصة، وأحد أعمدة النظام في يوم من الأيام، أنه قد ان يعزل من موقعه ويوضع تحت الإقامة الجبرية!

من جديد عادت سحب الصراع على السلطة تجمع في أفق النظام، وعاد الرئيس الأسد يطرح ولده بشاراً بشكل مباشر، حيث تطور الامر، إلى حد أن أعلن خطيب العيد في العام الماضي ١٩٩٧، بيعت بشار من على منبر الاسدي، ويخضرو والده، وتحدثت الصحف عن ضرورة استمرار نوح الرئيس، من خلال ولده بشار، وراجت في دمشق صور بشار مقرونة مع صور ليه وأخيه، إلا أن مرحلة أخرى من الصمت عادت لتسود الشارع السوري والسياسي، وكما شعر الرئيس أن هذه المرحلة قد جات ميكة، وعقب هذه الفترة صراع مكشوف بين بشار وأخوه، من آل مخلوف وبين عمه وبنينهم، أدى الى إغلاق جمعية المراسم، ومصارلة أموال أولاد جميل الأسد،

التي كانت دبلوماسية كره الطويلة التي مهدت للمحادثات الأمريكية الصينية الرسمية في أوائل السبعينات، قد فتحت الأبواب لترسيخ العلاقات بين الجانبين، فإن دبلوماسية المصارعة وأنواع أخرى من الرياضة قد يكون لها أثر كبير في فتح صفحة جديدة من العلاقات بين أمريكا وإيران بالإضافة الى قنوات الثقافة والفن التي جذبت انتباه





## «ذاكرة البحر المتوسط» تبحث في الادب الاردني



وفد ذاكرة المتوسط

قالت البروفيسورة اريلا كاميرا الاستاذة في المعهد الجامعي الشرقي في إيطاليا والمديرة المشرفة على برنامج ذاكرة البحر المتوسط ونحن نحاول ان نتعرف على العرب بصورة مغايرة، وبعبارة اخرى ان نواجه الصورة النمطية التي تقترض وجود الخيمة والجمال واساطير الف ليلة وليلة.

كما تحاول الاقتراب منهم عبر ادبياتهم وابداعاتهم الروائية دون ان تقع في معايير سائدة في عالم الترجمة. اننا نريد ان نرى الوجه الحقيقي للانسان العربي المعاصر والصورة الحقيقية للمدينة العربية وما طرا عليها من تغيرات منذ بداية القرن. وهذا هو هدف برنامجنا الذي يسعى الى ترجمة اعمال للبروفيسور العرب الى سبع لغات هي الاسبانية والفرنسية والانجليزية والايطالية والسويدية والكانتونية والانجليزية والهولندية والكردية وفي اختصارنا لا نلجأ الى الكتاب الاكثر شهرة بقدر ما نبحث ان يعكس العمل خصوصية الحياة والمثل التي يتحدث عنها.

وكان وفد «ذاكرة البحر المتوسط» المؤلف من عدد من المترجمين قد زار عمان مؤخرا برفقة الكاتب عبد الرحمن منيف والذي ترجموا له كتابه «مدينة منية» التي يصف بها طفولته في مدينة عمان في بداية الاربعينات حيث كانت عمان في تلك الفترة اشبه بقرية كبيرة.

وتهدف الزيارة التي استضافتها امانة العاصمة الى التعرف الى الادباء الاردنيين من كتب واختيار اعمال جيدة لترجمتها، والجدير بالذكر ان هذا البرنامج قد بدأ نشاطاته عام ١٩٩٦ وقد ترجم عددا من الكتب لعبد من الادباء والكاتب العرب.

## القانون ومستقبل المرأة الفلسطينية

«القانون ومستقبل المرأة الفلسطينية» كتاب من تأليف د. هادي حيدر، صدر عن مركز المرأة للدراسات والقانوني والاجتماعي وبرنامج الامم المتحدة الانمائي. يعالج الكتاب الصلة الوثيقة بين تحرير الارض الفلسطينية وحرة الشعب الفلسطيني من جهة وامكانية التوصل الى تسريعات تصحيم حقوق الانسان الفلسطيني عموما وحقوق المرأة الفلسطينية الانسانية بوجه خاص، ويرى استحالة تمتع المرأة بحقوقها الا من خلال نولة مستقلة ذات سيادة ونظام ديمقراطي منبثق من ارادة الشعب. وتشريعات تعبر عن هذه الارادة وتتوفر لها ضمانات التطبيق والاحترام في ظل دولة القانون والمؤسسات ومن خلال سلطة قضائية مستقلة ونظام قضائي فعال. ويستعرض الكتاب المراحل التاريخية لتطور العملية التشريعية في فلسطين منذ بداية القرن ويضمن ختمية وستين تعديلا مقترحا على مختلف التشريعات النافذة ذات العلاقة بالمرأة. يستخدم الكتاب بديلا للحركة النسائية الفلسطينية في مشروعيها الخاص بالمرأة والتشريع وفي الاعمال التحضيرية والجلسات العامة للبرلمان الفلسطيني الصوري حول المرأة.

# اقوال وآراء في ديوان «بؤرة الروح»

لحم الخام وحشيتي عسوي  
فاني حشيتي جرحتي الاصابع  
بقلبي اطعن او باللسان  
ولو كنت امكها ما اعتصيت

٤ - ومن باب مشاعر وطنية من ملحمة شعرية قوية بعنوان (الله اكبر) تقتطف هذه النغمة النفسية المتحمية

روح التحدي استبدت فاعدي فجروا  
نينا ضغينة نفسي باركي بعم  
كنز عظيم ليدوم الشكر اذ  
لغضبه في مهجتي اطيء عليه فني  
يكاد يقتلني كسبيلا  
سينفد الارض من تحت كفلة غدا  
يوم الحساب لنا ما بيننا لجل

٥ - ومن باب وجدانيات من قصيدة بعنوان (ملاك) تقتطف هذه الوجة الشعرية الجميلة.

تسبنا العيش لا وسنا  
من لحظها روت تراثنا  
قد لغقت بالحسن وانجبت  
فلمسرت حسي مفاثنا

ومن قصيدة وجدانية اخرى في وصف الطبيعة بعنوان (ثوب السحر) تقتطف هذه الوجة الفنية الرائعة.

منى انفتحت الضياء براح بطري  
تطل الشمس من خدر الرباعي  
كفنا تطلت من خباء  
بوجه مشرق طلق للحياء

٦ - ومن باب رثاء وتعزية من قصيدة تلمية عميقة بعنوان (تعزية) بحث بها الى شقيقه بوفاء زوجته

رب امره امسى يسامر الله  
فهاما باطباع الانساني وطقا  
سرى خسر الامم في جسمها  
فناما بتحنان وامر وراحة

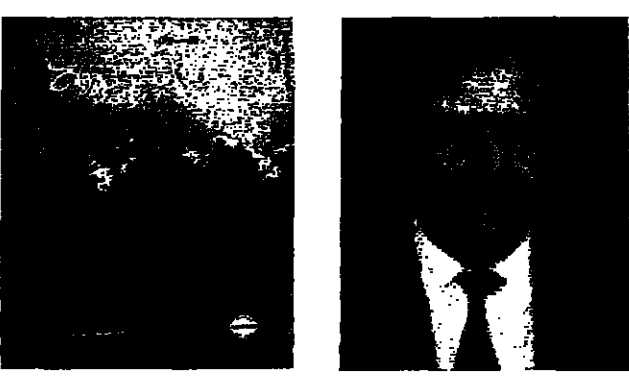
٧ - ومن باب تقري وتصويب من قصيدة بعنوان (اعمال اليد) تقتطف هذه الصورة:

ثلاث توائم  
من نطف الحف الاخلاط  
صديق الفكر الاضداد  
ابدا يقفون لفكري بالرصاد  
بكل شيك  
من كان يصق  
ان (الحرة) من اعدائي  
(والديمقراطية) من اعدائي  
حتى (وحقوق الانسان)

٨ - ومن باب نقاش هذه القصيدة الموجهة بعنوان (وخز الضمير)

تقيت ملالة الليل  
بوخر من ضمير القلب  
فمرت من خلال القلب  
خيط من شعاع الحب  
فقام اليه افاق  
عدولاه والاشنان  
دعي الحب  
ليرتق ذلك الاشلا  
يسد القلب

٩ - ومن هذا غيض من فيض هذا الديوان الزاخر بكل ما في كلمة شعر من معنى ودلالات.



علي فهدم زيد الكيلاني

لسانك ينطق، فيالحكمة ديوان شعره اكتنز، وبالايمان قلبك امتلا وباليقين قوافيك تجم، وبالاخلاص والوطنية روحك تقضي، وبالبهرمان الساطع معانيك تعطي، واكتنيت خميلة قورك بالرمزية، وجعلت شعره بالجزا البليغ والاستعارات الصريحة والمكتنية تارة وبالثورية الخجولة تارة اخرى، وكذلك بالتشبيه البليغ الضمني منه والبعيد والقريب، لقد اجزأت العطاء، والثروت الفكر بالمعنى الاخاذ، فشفيت منا الفليل وابرات فينا السقيم والعليل، وانطقت الصم، وشيدت الصم، ثم وشيت في البصير واحسنت بالقول الجزل الصنيع، وجات الفصح الشنيع، حقا اجدت القول، وبصرت الاعمى الهول، احسنت البيان وجعلت القرآن والسنة براهن، فمرة اخرى اخي ابا العماد لا فخر فوك فيالحق شدوت، وبالحق نطقت، وبوافر الشعر تغيت واغنيت، فلا نبالك سيف كلمة، ولا نضب لك معين قول، وحفظ الله لك وطبك ديكت ويايماك وعقلك وخواتيم اعمالك وميدد العمر لك امين.

ابن عمك واخيك  
زيد الكيلاني (ابو وجيه)

ويعد فهدم ومضات مختارة من ديوان بؤرة الروح نطرحها في هذه العجالة:

١ - من قصيدة خارج التبويب بعنوان (من اين ابدا) تقتطف هذه السمفونية الشعرية الجميلة التي تكشف لنا عن نبل وسمو نفسه الشاعر

سأحتوي في صديري الرياح  
ما سمعت  
في دمي ومهجتي  
لثقيها امني  
.....  
سألق الصديق من جراحها  
لتبرا الجراح

وفي غد  
اذ يوتى الجهاد من يماننا  
تبرعم الامال والمنى  
وتزهر الشفاء بالسنى  
وتورق الافراح  
تفتتح الضياء الفجر  
من اكمامه  
ويانقاد العزم بالايان  
ستطلق الصباح

٢ - ومن قصيدة رومسية طويلة متدفقة بعنوان (نشوة الروح) من باب نفحات ايمانية، قالها الشاعر اثناء ثابته شعيرة العمرة، راح يخضب فيها ذاكرتنا ويحفر مشاعرنا واحاسيسنا حبال تراثنا العظيم ومقاسات عقيدتنا الخالدة، ويصف مشاعره واحاسيسه لدى كل موقع وقف عليه في منزل الوحي، تقتطف هذه الوجة الشامخة.

٣ - ومن باب مشاعر انسانية تقتطف هذه الوجة من قصيدة رائعة بعنوان (الحبة) تتم عن انسانيته ونبله ومحبة الفامرة الشاملة يرتب فيها قيم الحياة الجبرية بالحب

ورقفت في بئر لحي  
استحضر للذي وقد شخعت  
فتناهيته الوجع عارمة  
وتقول لي هونا فهل بقيت  
هني عسى الاسلام قد نغضت  
لما لارت لم يحميه ناب  
فكان محض ترك حجب

٤ - ومن رسالة تلقاها الشاعر من احد اقربائه للتعليمين بالادب المهتمين بالشرح يبرر له فيها عن عظيم اعجابه بالديوان.

ابن العماد رعاك الله.

لاقض فوك ولا ضمير يراعه ولا خبا يريق سيف شعرك، وظل بالحق

## زوابع ايام عمان المسرحية ودعوة للحوار الحضاري



احدى المسرحيات

ارجتني - يهودي - بعنوان  
العذراء والموت، قام الفريق المسرحي الفلسطيني باسقاط هذا العمل على الواقع في داخل المجتمع الفلسطيني وادانوا عبرها عناصر عربية اكثر مما ادانوا الاحتلال الاسرائيلي. وقد اختلفت التفسيرات حول اهمية جلد الذات وتحرية الواقع دون الاشارة الى واقع الاحتلال

بين هذه المؤسسة وشركة فورد الصهيونية، وتحدث كثيرون عن التمويل غير المرغوب به من قبل هذه الجهات، في حين حاولت ادارة المهرجان في اكثر من مرة التأكيد على نزاهة هذا التمويل ويعد من المعايير السياسية، ولكن البعض رفض الاقتناع، حتى ان الفنان السوري سحب مسرحيته وطلقة في بيت برنادا ليا من المهرجان رغم انها انتاج مسرح الفوانيس المنظم الرسمي للمهرجان، ورغم انه امتنع عن التصريحات فان المهرجان منه كانوا يعرفون انه ابعد عمله عن اية شبهة تطبيع مع العدو الصهيوني وراحت الاحاديث حول توجهه من تفسيرات كهذه في سوريا قد تقطره للتفسير.

ولم يقتصر الامر على نفع فورد لبعض تكاليف المهرجان ولكن دارت الاحاديث ايضا حول لسرحيات الفلسطينية التي قدمت على الخشبة وهي عمل لكاتب شهيد كواليس ايام عمان المسرحية ارتباكاً شديداً خلال دورتها الخامسة التي انتهت مؤخرا. وكان هذا المهرجان الذي تنظمه سنويا فرقة الفوانيس قد حظي بدعم جهات عديدة واقدم تحت رعاية امانة عمان ليقدم على مدى اسبوعين عدداً من المسرحيات الاربعة والعربية والعالية، وينتقل للمرة الاولى الى مدينة اريد كبدية لنقله في اعمام اخرى الى مدن اخرى كالكرك والسلط.



امين عمان في مسيرة افتتاح المهرجان

للسرحية تقليداً شجاعاً اعتمد على عائلته فرق مستقلة يصير ان تحيي جهدها، وان تقف عند الخلافات بضمير حضاري تبتعد فيها عن الاتهام والتشهير وتدخل في حوار حضاري حول النقطة التي تروى عنها، فني في ثباتها الاربعة والوطنية.

كريشنا في "النودراما" حول هور، عائلتها ويفقد المسرح التونسي الذي وعد به، ويحجب بتقنيات المسرح الفرنسي البصرية ويحجب جراه الفنانة الاربعة بسونين مبرزة في مسرحيتها وذاكرة صديق ثلاثة.

ويظل مهرجان ايام عمان مسرحيات جيدة كرامة توفيق الجبالي من تونس في مسرحيته عطيل للمخونة عن قصة قانون النقابة والذي يلزم اية جهة منظمة بالرجوع للنقابة لاخذ تصاريح في عرض الاعمال العربية والوافدة.

ما زالت روعة نقابة الفنانين وفرقة الفوانيس قائمة، الا ان الجصهر يتذكر من المهرجان





